



SBÍRKA MEZINÁRODNÍCH SMLUV

ČESKÁ REPUBLIKA

Částka 53

Rozeslána dne 11. listopadu 2002

Cena Kč 67,60

O B S A H:

- 120. Sdělení Ministerstva zahraničních věcí o sjednání Dohody o ustavení Mezinárodního visegrádského fondu
 - 121. Sdělení Ministerstva zahraničních věcí o sjednání Rozhodnutí č. 2/2000 Společného výboru Dohody o volném obchodu mezi Českou republikou a Litevskou republikou týkající se obchodu zemědělskými výrobky
 - 122. Sdělení Ministerstva zahraničních věcí o sjednání Rozhodnutí č. 1/2000 Společného výboru Dohody o volném obchodu mezi Českou republikou a Litevskou republikou
-

120

SDĚLENÍ

Ministerstva zahraničních věcí

Ministerstvo zahraničních věcí sděluje, že dne 9. června 2000 byla ve Štíříně podepsaná Dohoda o ustavení Mezinárodního visegrádského fondu.

Listina o schválení Dohody Českou republikou byla uložena u vlády Slovenské republiky, deponitáře Dohody.

Dohoda se na základě svého článku 4 předběžně prováděla ode dne jejího podpisu a na základě ustanovení článku 3 vstoupila v platnost dne 4. září 2002.

Anglické znění Dohody a její překlad do českého jazyka se vyhláší současně.

**AGREEMENT CONCERNING THE ESTABLISHMENT
OF THE INTERNATIONAL VISEGRAD FUND**

The Government of the Czech Republic, the Government of the Republic of Hungary, the Government of the Republic of Poland and the Government of the Slovak Republic (hereinafter referred to as the "Contracting Parties") guided by the provisions of the Visegrad Joint Statement signed on May 14, 1999 in Bratislava,

HEREBY AGREE AS FOLLOWS:

Article 1

The International Visegrad Fund (hereinafter referred to as the "Fund") with its seat in Bratislava is hereby established.

Article 2

The Statute of the Fund is hereby adopted and shall constitute an annex hereto.

Article 3

This Agreement shall be adopted pursuant to the relevant national legislation of the States of each Contracting Party and shall enter into force as of the day on which the last

PŘEKLAD

DOHODA

o ustavení Mezinárodního visegrádského fondu

Vláda České republiky, vláda Maďarské republiky, vláda Polské republiky a vláda Slovenské republiky (dále jen „smluvní strany“), vedeny ustanoveními Společného visegrádského prohlášení, podepsaného 14. května 1999 v Bratislavě,

se dohodly takto:

Článek 1

Tímto se ustavuje Mezinárodní visegrádský fond (dále jen „Fond“) se sídlem v Bratislavě.

Článek 2

Tímto se přijímá Statut Fondu, který tvoří přílohu této Dohody.

Článek 3

Tato Dohoda bude schválena v souladu s příslušnými vnitrostátními právními předpisy státu každé smluvní

instrument certifying adoption hereof is deposited with the Government of the Slovak Republic, acting as the Depositary.

Article 4

This Agreement shall apply provisionally from the date of its signing until the date of its entry into force in accordance with relevant national legislation of the States of the Contracting Parties.

Article 5

The Government of the Slovak Republic, acting as the Depositary, shall notify all Contracting Parties of the deposit of all instruments certifying adoption, the entry into force hereof, as well as of any other facts connected with this Agreement.

Article 6

The withdrawal of any Contracting Party from the Fund or the dissolution of the Fund in accordance with the Fund Statute shall constitute the withdrawal of that Party from this Agreement or termination of this Agreement in its relations with all other Contracting Parties.

strany a vstoupí v platnost dnem uložení poslední listiny potvrzující schválení této Dohody u vlády Slovenské republiky, která bude působit jako depozitář.

Článek 4

Tato Dohoda bude předběžně prováděna ode dne jejího podpisu do dne jejího vstupu v platnost v souladu s příslušnými vnitrostátními právními předpisy států smluvních stran.

Článek 5

Vláda Slovenské republiky, působící jako depozitář, vyrozumí všechny smluvní strany o uložení všech listin o schválení, o vstupu této Dohody v platnost, jakož i o jakýchkoli jiných skutečnostech souvisejících s touto Dohodou.

Článek 6

Vystoupení smluvní strany z Fondu nebo rozpuštění Fondu v souladu se Statutem Fondu zakládá odstoupení této strany od této Dohody nebo ukončení platnosti této Dohody v jejích vztazích se všemi ostatními smluvními stranami.

Done at Štířín on the ninth day of June in the year two thousand in a single original in the English language to be deposited with the Government of the Slovak Republic.

The Depositary shall provide all Contracting Parties with certified copies hereof.

Dáno v Štíříně dne 9. června 2000 v jednom původním vyhotovení v jazyce anglickém, které bude uloženo u vlády Slovenské republiky. Depozitář předá všem smluvním stranám ověřené opisy této Dohody.

STATUTE OF THE INTERNATIONAL VISEGRAD FUND

CHAPTER ONE PURPOSE AND OBJECTIVES

Article 1

The purpose of the Fund shall be to promote:

- the development of closer cooperation between the Contracting Parties;
- the strengthening of ties between the States of the Contracting Parties;
- the integration of the States of the Contracting Parties into the European Union.

Article 2

The objectives of the Fund shall be pursued through financial support of activities, in particular in the following areas:

- promotion and development of cultural cooperation;
- promotion and development of scientific exchanges, research and cooperation in the field of education between the Contracting Parties;
- promotion and development of exchanges between young people;
- promotion and development of cross-border cooperation .

Cooperation between the Contracting Parties in these fields regulated under other international treaties shall not be affected.

STATUT MEZINÁRODNÍHO VISEGRÁDSKÉHO FONDU

HLAVA PRVNÍ

Účel a cíle

Článek 1

Účelem Fondu je přispívat k:

- rozvoji užší spolupráce mezi smluvními stranami;
- posilování vazeb mezi státy smluvních stran;
- integraci států smluvních stran do Evropské unie.

Článek 2

Cíle Fondu jsou naplňovány prostřednictvím finanční podpory činností, zejména v následujících oblastech:

- podpora a rozvoj kulturní spolupráce;
- podpora a rozvoj vědeckých výměn, výzkumu a spolupráce v oblasti školství mezi smluvními stranami;
- podpora a rozvoj výměn mládeže;
- podpora a rozvoj přeshraniční spolupráce.

Spolupráce mezi smluvními stranami v těchto oblastech na základě jiných mezinárodních smluv není dotčena.

CHAPTER TWO
SEAT AND MEMBERSHIP

Article 3

The Contracting Parties to the present Agreement shall be the founding Members of the Fund. The seat of the Fund shall be in Bratislava, Slovak Republic.

CHAPTER THREE
ORGANISATIONAL STRUCTURE

Article 4

The governing bodies of the Fund shall be:

the Conference of Ministers of Foreign Affairs;

the Council of Ambassadors.

The executive body of the Fund shall be the Executive Director.

The administrative body of the Fund shall be the Secretariat.

CHAPTER FOUR
CONFERENCE OF MINISTERS OF FOREIGN AFFAIRS

Article 5

The Conference of Ministers of Foreign Affairs shall be the supreme body of the Fund.

HLAVA DRUHÁ

Sídlo a členství

Článek 3

Zakládajícími členy Fondu jsou smluvní strany této Dohody. Sídlo Fondu je v Bratislavě, Slovenská republika.

HLAVA TŘETÍ

Organizační struktura

Článek 4

Řídícími orgány Fondu jsou:

Konference ministrů zahraničních věcí;

Rada velvyslanců.

Výkonným orgánem Fondu je výkonný ředitel.

Administrativním orgánem Fondu je Sekretariát.

HLAVA ČTVRTÁ

Konference ministrů zahraničních věcí

Článek 5

Konference ministrů zahraničních věcí je vrcholným orgánem Fondu.

Article 6

The Conference of Ministers of Foreign Affairs shall be composed of the Ministers of Foreign Affairs of the Contracting Parties or their duly authorised representatives.

Article 7

The Conference of Ministers of Foreign Affairs shall designate from among its members its President, with the Presidency rotating in the English alphabetical order of the names of the States of the Contracting Parties.

Article 8

The term of office of the President of the Conference of Ministers of Foreign Affairs shall be one year and not renewable.

Article 9

The Conference of Ministers of Foreign Affairs shall determine the amounts of annual contributions and their due dates for each Contracting Party.

Article 10

The Conference of Ministers of Foreign Affairs shall approve the annual and long-term plans regarding activities of the Fund.

Článek 6

Konference ministrů zahraničních věcí sestává z ministrů zahraničních věcí smluvních stran nebo jejich řádně zplnomocněných zástupců.

Článek 7

Konference ministrů zahraničních věcí určí ze svých členů svého předsedu, přičemž předsednictví rotuje v anglickém abecedním pořadí názvů států smluvních stran.

Článek 8

Funkční období předsedy Konference ministrů zahraničních věcí je jeden rok a nelze je obnovit.

Článek 9

Konference ministrů zahraničních věcí stanovuje výši ročních příspěvků a data jejich splatnosti pro každou smluvní stranu.

Článek 10

Konference ministrů zahraničních věcí schvaluje roční a dlouhodobé plány činnosti Fondu.

Article 11

The Conference of Ministers of Foreign Affairs shall approve budget of the Fund, annual statements and clearance of budget presented by the Council of Ambassadors.

Article 12

The Conference of Ministers of Foreign Affairs shall approve the Rules of Procedure of the Secretariat and may decide on amendments thereto.

Article 13

The Conference of Ministers of Foreign Affairs shall adopt resolutions unanimously.

Article 14

The Conference of Ministers of Foreign Affairs shall meet at least once a year in order to estimate the implementation of the tasks set forth in the present Statute. The President of the Conference of Ministers of Foreign Affairs shall schedule the place and date of its session.

Článek 11

Konference ministrů zahraničních věcí schvaluje rozpočet Fondu, výroční zprávy a účetní uzávěrku, předkládané Radou velvyslanců.

Článek 12

Konference ministrů zahraničních věcí schvaluje jednací řád Sekretariátu a může rozhodovat o jeho změnách.

Článek 13

Konference ministrů zahraničních věcí přijímá rozhodnutí jednomyslně.

Článek 14

Konference ministrů zahraničních věcí se schází alespoň jednou ročně za účelem zajištění realizace úkolů stanovených v tomto Statutu. Předseda Konference ministrů zahraničních věcí stanoví místo a datum jejího zasedání.

CHAPTER FIVE
COUNCIL OF AMBASSADORS

Article 15

The Council of Ambassadors shall consist of:

- ambassadors of the Contracting Parties accredited to the Head of the State whose plenipotentiary currently holds the post of President of the Conference of Ministers of Foreign Affairs, or of chargé d'affaires a.i.; and
- the plenipotentiary of the Contracting Party whose representative holds the post of President of the Conference of Ministers of Foreign Affairs.

Article 16

Sessions of the Council of Ambassadors shall be chaired by the plenipotentiary of the Contracting Party whose representative holds the post of President of the Conference of Ministers of Foreign Affairs.

Article 17

The Council of Ambassadors shall prepare programmes of activities of the Fund and reports on their implementation in the preceding year and submit them for approval to the Conference of Ministers of Foreign Affairs.

HLAVA PÁTÁ

Rada velvyslanců

Článek 15

Rada velvyslanců sestává z:

- velvyslanců smluvních stran akreditovaných u hlavy státu, jehož zmocněnec v současné době vykonává funkci předsedy Konference ministrů zahraničních věcí, nebo chargé d'affaires a. i.; a

- zmocněnce smluvní strany, jejíž představitel vykonává funkci předsedy Konference ministrů zahraničních věcí.

Článek 16

Zasedáním Rady velvyslanců předsedá zmocněnec smluvní strany, jejíž představitel vykonává funkci předsedy Konference ministrů zahraničních věcí.

Článek 17

Rada velvyslanců připravuje programy činnosti Fondu a zprávy o jejich realizaci za předchozí rok a předkládá je Konferenci ministrů zahraničních věcí ke schválení.

Article 18

The Council of Ambassadors shall prepare draft budgets of the Fund and reports on their utilisation in the preceding year and submit them for approval to the Conference of Ministers of Foreign Affairs.

Article 19

The Council of Ambassadors shall lay down binding guidelines for the activities of the Executive Director and rules governing the preparation, acceptance and implementation of projects submitted to the Fund, taking into account the rules regulating the rights and duties of the Executive Director set forth by the Conference of Ministers of Foreign Affairs.

Article 20

The Council of Ambassadors shall draft programmes and documents for sessions of the Conference of Ministers of Foreign Affairs.

Article 21

The Council of Ambassadors shall adopt resolutions unanimously.

Článek 18

Rada velvyslanců připravuje návrhy rozpočtu Fondu a zprávy o čerpání rozpočtu za předchozí rok a předkládá je Konferenci ministrů zahraničních věcí ke schválení.

Článek 19

Rada velvyslanců stanovuje závazné směrnice pro činnost výkonného ředitele a pravidla upravující přípravu, přijímání a realizaci projektů předkládaných Fondu, s přihlédnutím k právům a povinnostem výkonného ředitele stanoveným Konferencí ministrů zahraničních věcí.

Článek 20

Rada velvyslanců připravuje programy a podklady pro zasedání Konference ministrů zahraničních věcí.

Článek 21

Rada velvyslanců přijímá rozhodnutí jednomyslně.

Article 22

The Council of Ambassadors shall meet at least once every six months and in between these periods whenever it shall deem it appropriate for the implementation of the objectives defined in Chapter One. The Chairperson of the Council of Ambassadors shall schedule the place and date of its session.

Article 23

The Council of Ambassadors shall adopt its Rules of Procedure which shall be subject to approval by the Conference of Ministers of Foreign Affairs.

Article 24

The Council of Ambassadors may propose to the Conference of Ministers of Foreign Affairs amendments to the Rules of Procedure of the Secretariat, to be approved in pursuant to Article 12.

CHAPTER SIX

EXECUTIVE DIRECTOR AND THE SECRETARIAT

Article 25

1. The Executive Director shall be responsible for the implementation of the objectives of the Fund and its smooth performance.

The Executive Director shall be empowered to make representations on behalf of the Fund. On behalf of the Fund the Executive Director shall be empowered by the

Článek 22

Rada velvyslanců se schází alespoň jednou za každých šest měsíců a v mezidobí kdykoli to považuje za potřebné pro realizaci úkolů uvedených v hlavě první. Předseda Rady velvyslanců stanoví místo a datum jejího zasedání.

Článek 23

Rada velvyslanců přijme svůj jednací řád, který podléhá schválení Konferencí ministrů zahraničních věcí.

Článek 24

Rada velvyslanců může Konferenci ministrů zahraničních věcí navrhnout změny jednacího řádu Sekretariátu ke schválení podle článku 12.

HLAVA ŠESTÁ

Výkonný ředitel a Sekretariát

Článek 25

1. Výkonný ředitel je odpovědný za realizaci cílů Fondu a jeho hladký chod. Výkonný ředitel je zmocněn

Conference of Ministers of Foreign Affairs to sign the Agreement between the Slovak Republic and the International Visegrad Fund.

2. The Executive Director shall head the Secretariat.

Article 26

Each Contracting Party of the present Agreement has the right to nominate its own candidate for the position of the Executive Director. The Executive Director shall be appointed by the Conference of Ministers of Foreign Affairs. The term of office of the Executive Director shall be three years and may be renewed for one additional term.

Article 27

The Conference of Ministers of Foreign Affairs shall lay down rules regulating the rights and duties of the Executive Director, the manner in which they are to be performed as well as the terms of office of the Executive Director.

Article 28

The Executive Director shall participate in the sessions of the Council of Ambassadors in an advisory capacity.

Article 29

The Executive Director shall be responsible for the functioning of the Secretariat and, in conformity with the legislation of the State in the territory of which the Fund has its seat, shall determine the terms and conditions of employment for the staff of the

vystupovat navenek jménem Fondu. Jménem Fondu je výkonný ředitel zmocněn Konferencí ministrů zahraničních věcí podepsat Dohodu mezi Slovenskou republikou a Mezinárodním visegrádským fondem.

2. Výkonný ředitel stojí v čele Sekretariátu.

Článek 26

Každá smluvní strana této Dohody je oprávněna navrhnout svého kandidáta na funkci výkonného ředitele. Výkonný ředitel je jmenován Konferencí ministrů zahraničních věcí. Funkční období výkonného ředitele je tříleté a může být obnoveno pro jedno další období.

Článek 27

Konference ministrů zahraničních věcí stanoví pravidla upravující práva a povinnosti výkonného ředitele, způsob jejich výkonu, jakož i funkční období výkonného ředitele.

Článek 28

Výkonný ředitel se účastní zasedání Rady velvyslanců jako poradce.

Článek 29

Výkonný ředitel odpovídá za práci Sekretariátu a v souladu s právním řádem státu, na jehož území má Fond

Secretariat pursuant to the rules adopted by the Conference of Ministers of Foreign Affairs.

Article 30

The Executive Director shall regularly inform the Chairperson of the Council of Ambassadors on the manner in which the programme of activities of the Fund is implemented, prepare annual statements and clearance of the budget of the Fund.

Article 31

The Secretariat shall be responsible for services provided during sessions of the Council of Ambassadors and services provided in connection with the sessions of the Conference of Ministers of Foreign Affairs as well as other services related to the functioning of the Fund.

Article 32

The responsibilities of the Executive Director shall be of an exclusively international character. In the performance of his duties the Executive Director shall follow the rules defined by the Conference of Ministers of Foreign Affairs and shall not receive instructions from the third parties.

Article 33

The official language of the Fund shall be the English.

sídlo, stanovuje podmínky pracovního poměru podle pravidel přijatých Konferencí ministrů zahraničních věcí.

Článek 30

Výkonný ředitel pravidelně informuje předsedu Rady velvyslanců o způsobu realizace programu činnosti Fondu, připravuje výroční zprávy a účetní uzávěrky.

Článek 31

Sekretariát odpovídá za služby poskytované během zasedání Rady velvyslanců a za služby poskytované v souvislosti se zasedáními Konference ministrů zahraničních věcí, jakož i jiné služby související s činností Fondu.

Článek 32

Pracovní náplň výkonného ředitele je výlučně mezinárodní povahy. Při výkonu svých povinností se výkonný ředitel musí řídit pravidly stanovenými Konferencí ministrů zahraničních věcí a nesmí přijímat pokyny od třetích stran.

Článek 33

Úředním jazykem Fondu je anglický jazyk.

CHAPTER SEVEN
LEGAL STATUS OF THE FUND

Article 34

The Fund has full legal personality necessary for the fulfilment of the aims associated with its activities.

CHAPTER EIGHT
FINANCES

Article 35

Activities of the Fund shall be financed from contributions made by the Contracting Parties and financial contributions from other resources approved by the Council of Ambassadors.

Article 36

Each Contracting Party shall undertake to provide an annual contribution to the Fund by the due date specified by the Conference of Ministers of Foreign Affairs. The first annual contribution to the Fund shall be one million euro to be paid by the Contracting Parties in equal shares. The amount of further annual contribution shall be determined by the Conference of Ministers of Foreign Affairs.

HLAVA SEDMÁ

Právní postavení Fondu

Článek 34

Fond má plnou právní subjektivitu nezbytnou k plnění úkolů spojených s jeho činností.

HLAVA OSMÁ

Finance

Článek 35

Činnost Fondu je financována příspěvky smluvních stran a finančními prostředky z jiných zdrojů schválených Radou velvyslanců.

Článek 36

Každá smluvní strana se zavazuje poskytnout roční příspěvek do Fondu k datu splatnosti stanovenému Konferencí ministrů zahraničních věcí. První roční příspěvek do Fondu bude činit jeden milion euro, který uhradí smluvní strany rovným dílem. Výši dalšího ročního příspěvku stanoví Konference ministrů zahraničních věcí.

Article 37

The rules governing the use of the financial means of the Fund shall be determined by the Conference of Ministers of Foreign Affairs.

Article 38

The Fund shall open its bank account in the State providing the seat of the Fund. Financial means of the Fund shall be kept in this bank account. The funds shall be administered by the Executive Director.

CHAPTER NINE
TERMINATION OF MEMBERSHIP

Article 39

Each Contracting Party may at any time withdraw from the Fund by giving an instrument of denouncement to the Depositary Government. Its membership shall be terminated twelve months following the receipt of such instrument by the Depositary Government.

Article 40

When a Contracting Party withdraws from the Fund, a final settlement shall be made between such Contracting Party and the Fund on the basis of mutual agreement at the earliest session of the Conference of Ministers of Foreign Affairs.

Článek 37

Pravidla upravující využívání finančních prostředků Fondu stanoví Konference ministrů zahraničních věcí.

Článek 38

Fond otevře svůj bankovní účet ve státu sídla Fondu. Finanční prostředky Fondu budou uloženy na tomto bankovním účtu. Finanční prostředky spravuje výkonný ředitel.

HLAVA DEVÁTÁ

Ukončení členství

Článek 39

Každá smluvní strana může kdykoli vystoupit z Fondu zasláním listiny o výpovědi depozitářské vládě. Její členství bude ukončeno dvanáct měsíců od obdržení takové listiny depozitářskou vládou.

Článek 40

V případě vystoupení smluvní strany z Fondu bude na nejbližším zasedání Konference ministrů zahraničních věcí provedeno závěrečné vyrovnání mezi takovou smluvní stranou a Fondem na základě vzájemné dohody.

CHAPTER TEN
DISSOLUTION OF THE FUND

Article 41

The Fund may be dissolved exclusively by an unanimous decision of the Conference of Ministers of Foreign Affairs, subject to a prior consent of the Contracting Parties.

Article 42

Following a decision under Article 41 of the present Statute, the Executive Director shall forthwith terminate any and all activities except for activities related to the due collection and liquidation of assets and payment of liabilities.

Article 43

Within the disbursement of assets, the liabilities of the Fund shall have priority over the refund of the contributions.

HLAVA DESÁTÁ

Rozpuštění Fondu

Článek 41

Fond může být rozpuštěn výhradně na základě jednomyslného rozhodnutí Konference ministrů zahraničních věcí, s předchozím souhlasem smluvních stran.

Článek 42

Po přijetí rozhodnutí podle článku 41 tohoto Statutu výkonný ředitel neprodleně zastaví veškerou činnost, kromě činnosti související s řádným inkasováním a likvidací aktiv a vyrovnáním závazků.

Článek 43

Při vyplácení aktiv mají závazky Fondu přednost před refundací příspěvků.

121**SDĚLENÍ****Ministerstva zahraničních věcí**

Ministerstvo zahraničních věcí sděluje, že dne 31. října 2000 bylo v Praze podepsáno Rozhodnutí č. 2/2000 Společného výboru Dohody o volném obchodu mezi Českou republikou a Litevskou republikou*) týkající se obchodu zemědělskými výrobky.

Rozhodnutí se na základě svého článku 2 odst. 2 předběžně provádělo od 1. prosince 2000 a na základě ustanovení odstavce 1 téhož článku vstoupilo v platnost dne 1. dubna 2002.

České znění Rozhodnutí a anglické znění, jež je pro jeho výklad rozhodné, se vyhláší současně.

*) Dohoda o volném obchodu mezi Českou republikou a Litevskou republikou ze dne 14. října 1996 byla vyhlášena pod č. 189/1997 Sb.

ROZHODNUTÍ Č. 2/2000

Společného výboru
Dohody o volném obchodu mezi
Českou republikou a Litevskou republikou
týkající se obchodu zemědělskými výrobky

SPOLEČNÝ VÝBOR,

majíce na zřeteli Dohodu o volném obchodu mezi Českou republikou a Litevskou republikou, podepsanou v Praze dne 14. října 1996 (dále jen „Dohoda“) a zejména Kapitulu II – Zemědělské výrobky a Protokol 3 Dohody,

berouce v úvahu ustanovení článků 34 a 37 Dohody,

vzhledem k existenci rozdílů ve výkladu příslušných ustanovení Dohody týkajících se celních sazeb uplatňovaných na dovozy některých zemědělských výrobků,

vzhledem k tomu, že Česká republika a Litevská republika si přejí dále prohloubit vzájemně výhodné obchodní a ekonomické vztahy,

ROZHODL TAKTO:

Článek 1

1. Odstavec 3 Protokolu 3 této Dohody se nahrazuje takto:

„3. Dovození cla uplatňovaná v České republice na výrobky mající původ v Litevské republice, uvedené v Příloze C k tomuto Protokolu, se budou uplatňovat ve vyšší sazby stanovené v této Příloze.“.

DECISION No 2/2000

OF THE JOINT COMMITTEE

OF THE FREE TRADE AGREEMENT BETWEEN

THE CZECH REPUBLIC AND THE REPUBLIC OF LITHUANIA

REGARDING TRADE IN AGRICULTURAL PRODUCTS

THE JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Free Trade Agreement between the Czech Republic and the Republic of Lithuania, signed in Prague on 14 October 1996 (hereinafter referred to as "Agreement"), and, in particular, Chapter II – Agricultural products and Protocol 3 of the Agreement,

Having in mind provisions of Articles 34 and 37 of the Agreement,

Whereas differences in interpretation of relevant provisions of the Agreement regarding customs duties to be applied on imports of some agricultural products appeared,

Whereas the Czech Republic and the Republic of Lithuania wish to further deepen mutually beneficial trade and economic relations,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

1. Paragraph 3 of the Protocol 3 of the Agreement shall be replaced by:

"3. Customs duties on imports applicable in the Czech Republic to products originating in the Republic of Lithuania listed in Annex C to this Protocol shall be applied at the rate as specified in this Annex."

2. Odstavec 6 Protokolu 3 této Dohody se nahrazuje takto:

„6. Dovození cla uplatňovaná v Litevské republice na výrobky mající původ v České republice, uvedené v Příloze F k tomuto Protokolu, se budou uplatňovat ve výši sazby stanovené v této Příloze.“.

3. Přílohy C a F k Protokolu 3 Dohody se nahrazují Přílohami C a F připojenými k tomuto Rozhodnutí, které tvoří jeho nedílnou součást.

Článek 2

1. Toto Rozhodnutí vstoupí v platnost prvního dne měsíce následujícího po obdržení pozdější diplomatické nóty potvrzující, že vnitrostátní právní požadavky pro vstup v platnost tohoto Rozhodnutí byly splněny.

2. Jestliže toto Rozhodnutí nevstoupí v platnost od 1. prosince 2000 v souladu s odstavcem 1 tohoto článku, bude od tohoto data předběžně prováděno.

NA DŮKAZ TOHO níže podepsaní zmocněnci, jsouce k tomu řádně pověřeni, podepsali toto Rozhodnutí.

Dáno v Praze dne 31. října 2000 ve dvou původních vyhotoveních, každé v jazyce českém, litevském a anglickém, přičemž všechna znění jsou stejně autentická. V případě rozdílného výkladu bude rozhodující anglický text.

Představitel
České republiky
Ing. Jirí Maceška v. r.
náměstek ministra průmyslu a obchodu

Představitel
Litevské republiky
Algimantas Rimkūnas v. r.
náměstek ministra zahraničních věcí

2. Paragraph 6 of the Protocol 3 of the Agreement shall be replaced by:

“6. Customs duties on imports applicable in the Republic of Lithuania to products originating in the Czech Republic listed in Annex F to this Protocol shall be applied at the rate as specified in this Annex.”

3. Annexes C and F to the Protocol 3 of the Agreement shall be replaced by the Annexes C and F attached to this Decision which form its integral part.

Article 2

1. This Decision shall enter into force on the first day of the month following a receipt of the latter diplomatic note confirming that internal legal requirements for the entry into force of this Decision have been fulfilled.

2. If this Decision cannot enter into force in accordance with the paragraph 1 of this Article from 1st December 2000, it shall be applied provisionally from this date.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned plenipotentiaries, being duly authorised thereto, have signed this Decision.

DONE at Prague this 31st day of October 2000 in two originals, each in the Czech, Lithuanian and English languages, all texts being equally authentic. In case of differences in interpretation, the English text shall prevail.

Representative
of the Czech Republic

Jiří M a c e š k a
Deputy Minister of Industry
and Trade

Representative
of the Republic of Lithuania

Algimantas R i m k ú n a s
Deputy Minister
of Foreign Affairs

Příloha C k Protokolu 3

HS/CN kódy 2000, celní sazba v %

01029005	97,5	02031913	38,5	02071360	43
01029021	97,5	02031915	38,5	02071370	43
01029029	97,5	02031955	38,5	02071391	9
01029041	97,5	02031959	38,5	02071399	43
01029049	97,5	02031990	38,5	02071410	43
01029051	97,5	02032110	38,5	02071420	43
01029059	97,5	02032190	38,5	02071430	43
01029061	71	02032211	38,5	02071440	43
01029069	71	02032219	38,5	02071450	43
01029071	52	02032290	38,5	02071460	43
01029079	52	02032911	38,5	02071470	43
01029090	52	02032913	38,5	02071491	12
01051111	2	02032915	38,5	02071499	43
01051119	2	02032955	38,5	02072410	15
01051191	2	02032959	38,5	02072490	15
01051199	2	02032990	38,5	02072510	15
01051200	6	02061010	2	02072590	15
01051920	6	02061091	3	02072610	15
01051990	6	02061095	2	02072620	15
01059200	10,2	02061099	2	02072630	15
01059300	10,2	02062100	2	02072640	15
01059910	10	02062210	2	02072650	15
01059920	10	02062290	3	02072660	15
01059930	10	02062991	2	02072670	15
01059950	10	02063010	2	02072680	15
02011000	34	02063021	3	02072691	9
02012020	34	02063031	2	02072699	15
02012030	34	02063090	2	02072710	15
02012050	34	02064110	2	02072720	15
02012090	34	02064191	3	02072730	15
02013000	34	02064199	3	02072740	15
02021000	34	02064910	2	02072750	15
02022010	34	02064991	2	02072760	15
02022030	34	02064999	2	02072770	15
02022050	34	02068010	2	02072780	15
02022090	34	02071110	43	02072791	12
02023010	34	02071130	43	02072799	3
02023050	34	02071190	43	02073211	15
02023090	34	02071210	43	02073215	15
02031110	38,5	02071290	43	02073219	15
02031190	38,5	02071310	43	02073251	15
02031211	38,5	02071320	43	02073259	15
02031219	38,5	02071330	43	02073290	15
02031290	38,5	02071340	43	02073311	15
02031911	38,5	02071350	43	02073319	15

Annex C to the Protocol 3

HS/CN Codes 2000, duty rate in %

01029005	97,5
01029021	97,5
01029029	97,5
01029041	97,5
01029049	97,5
01029051	97,5
01029059	97,5
01029061	71
01029069	71
01029071	52
01029079	52
01029090	52
01051111	2
01051119	2
01051191	2
01051199	2
01051200	6
01051920	6
01051990	6
01059200	10,2
01059300	10,2
01059910	10
01059920	10
01059930	10
01059950	10
02011000	34
02012020	34
02012030	34
02012050	34
02012090	34
02013000	34
02021000	34
02022010	34
02022030	34
02022050	34
02022090	34
02023010	34
02023050	34
02023090	34
02031110	38,5
02031190	38,5
02031211	38,5
02031219	38,5
02031290	38,5
02031911	38,5

02031913	38,5
02031915	38,5
02031955	38,5
02031959	38,5
02031990	38,5
02032110	38,5
02032190	38,5
02032211	38,5
02032219	38,5
02032290	38,5
02032911	38,5
02032913	38,5
02032915	38,5
02032955	38,5
02032959	38,5
02032990	38,5
02061010	2
02061091	3
02061095	2
02061099	2
02062100	2
02062210	2
02062290	3
02062991	2
02063010	2
02063021	3
02063031	2
02063090	2
02064110	2
02064191	3
02064199	3
02064910	2
02064991	2
02064999	2
02068010	2
02071110	43
02071130	43
02071190	43
02071210	43
02071290	43
02071310	43
02071320	43
02071330	43
02071340	43
02071350	43

02071360	43
02071370	43
02071391	9
02071399	43
02071410	43
02071420	43
02071430	43
02071440	43
02071450	43
02071460	43
02071470	43
02071491	12
02071499	43
02072410	15
02072490	15
02072510	15
02072590	15
02072610	15
02072620	15
02072630	15
02072640	15
02072650	15
02072660	15
02072670	15
02072680	15
02072691	9
02072699	15
02072710	15
02072720	15
02072730	15
02072740	15
02072750	15
02072760	15
02072770	15
02072780	15
02072791	12
02072799	3
02073211	15
02073215	15
02073219	15
02073251	15
02073259	15
02073290	15
02073311	15
02073319	15

Příloha C k Protokolu 3

HS/CN kódy 2000, celní sazba v %

02073351	15	02101190	20	04029159	40
02073359	15	02101211	20	04029191	40
02073390	15	02101219	20	04029199	40
02073410	12	02101290	20	04029911	25
02073490	12	02101910	20	04029919	25
02073511	15	02101920	20	04029931	25
02073515	15	02101930	20	04029939	25
02073521	15	02101940	20	04029991	25
02073523	15	02101951	20	04029999	25
02073525	15	02101959	20	04031011	24
02073531	15	02101960	20	04031013	24
02073541	15	02101970	20	04031019	24
02073551	15	02101981	20	04031031	24
02073553	15	02101989	20	04031033	24
02073561	15	02101990	20	04031039	24
02073563	15	02102010	25	04031051	24
02073571	15	02102090	30	04031053	24
02073579	15	02109031	20	04031059	24
02073591	9	02109039	20	04031091	24
02073599	15	02109041	20	04031093	24
02073611	15	02109049	20	04031099	24
02073615	15	02109060	55	04039011	25
02073621	15	02109071	20	04039013	25
02073623	15	02109079	20	04039019	25
02073625	15	02109080	20	04039031	25
02073631	15	02109090	20	04039033	25
02073641	15	04021011	37	04039039	25
02073651	15	04021019	37	04039051	25
02073653	15	04021091	37	04039053	25
02073661	15	04021099	37	04039059	25
02073663	15	04022111	37	04039061	25
02073671	15	04022117	37	04039063	25
02073679	15	04022119	37	04039069	25
02073681	12	04022191	37	04039071	25
02073685	12	04022199	37	04039073	25
02073689	12	04022911	37	04039079	25
02073690	15	04022915	37	04039091	25
02090011	20	04022919	37	04039093	25
02090019	20	04022991	37	04039099	25
02090030	20	04022999	37	04051011	68
02090090	20	04029111	40	04051019	68
02101111	19	04029119	40	04051030	68
02101119	20	04029131	40	04051050	68
02101131	19	04029139	40	04051090	68
02101139	20	04029151	40	04052010	6,9

Annex C to the Protocol 3

HS/CN Codes 2000, duty rate in %

02073351	15	02101190	20	04029159	40
02073359	15	02101211	20	04029191	40
02073390	15	02101219	20	04029199	40
02073410	12	02101290	20	04029911	25
02073490	12	02101910	20	04029919	25
02073511	15	02101920	20	04029931	25
02073515	15	02101930	20	04029939	25
02073521	15	02101940	20	04029991	25
02073523	15	02101951	20	04029999	25
02073525	15	02101959	20	04031011	24
02073531	15	02101960	20	04031013	24
02073541	15	02101970	20	04031019	24
02073551	15	02101981	20	04031031	24
02073553	15	02101989	20	04031033	24
02073561	15	02101990	20	04031039	24
02073563	15	02102010	25	04031051	24
02073571	15	02102090	30	04031053	24
02073579	15	02109031	20	04031059	24
02073591	9	02109039	20	04031091	24
02073599	15	02109041	20	04031093	24
02073611	15	02109049	20	04031099	24
02073615	15	02109060	55	04039011	25
02073621	15	02109071	20	04039013	25
02073623	15	02109079	20	04039019	25
02073625	15	02109080	20	04039031	25
02073631	15	02109090	20	04039033	25
02073641	15	04021011	37	04039039	25
02073651	15	04021019	37	04039051	25
02073653	15	04021091	37	04039053	25
02073661	15	04021099	37	04039059	25
02073663	15	04022111	37	04039061	25
02073671	15	04022117	37	04039063	25
02073679	15	04022119	37	04039069	25
02073681	12	04022191	37	04039071	25
02073685	12	04022199	37	04039073	25
02073689	12	04022911	37	04039079	25
02073690	15	04022915	37	04039091	25
02090011	20	04022919	37	04039093	25
02090019	20	04022991	37	04039099	25
02090030	20	04022999	37	04051011	68
02090090	20	04029111	40	04051019	68
02101111	19	04029119	40	04051030	68
02101119	20	04029131	40	04051050	68
02101131	19	04029139	40	04051090	68
02101139	20	04029151	40	04052010	6,9

Příloha C k Protokolu 3

HS/CN kódy 2000, celní sazba v %

04052030	6,9	04069078	9	07031011	3
04052090	68	04069079	9	07031019	10
04059010	68	04069081	9	07031090	10
04059090	68	04069082	9	07032000	10
0406102010	8,5	04069084	9	07039000	10
0406102090	8,5	04069085	9	0704101010	12
0406108010	8,5	04069086	9	0704101020	12
0406108090	8,5	04069087	9	07042000	12
04062010	8,5	04069088	9	07049010	12
04062090	8,5	04069093	4,9	0704909010	12
04063010	9	04069099	4,9	0704909090	12
04063031	9	04070011	2,8	07051110	11,8
04063039	9	04070019	2,8	07051900	11,8
04063090	9	0407003010	17	07052100	11,8
04064010	8,5	0407003090	17	07052900	11,8
04064050	8,5	04070090	17	0706100010	12
04064090	8,5	04081120	17	0706100020	12
04069001	9	04081180	17	0706100090	12
04069002	9	04081920	17	07069005	12
04069003	9	04081981	17	07069017	12
04069004	9	04081989	17	07069030	12
04069005	9	04089120	17	07069090	12
04069006	9	04089180	17	0707000520	14
04069013	9	04089920	17	07070090	15
04069015	9	04089980	17	07081000	11,8
04069017	9	04090000	17	07082000	11,8
04069018	9	04100000	10	07089000	11,8
04069019	9	06031011	17	07096010	8,5
04069021	9	06031013	17	07096099	8,5
04069023	9	06031021	17	07097000	10
04069025	9	06031025	17	07099010	7
04069027	9	06031029	17	07099060	8,5
04069029	9	06031051	4	07099090	4
04069031	9	06031053	4	07101000	0
04069033	9	06031061	4	07102100	9
04069035	9	06031065	4	07102200	9
04069037	9	06031069	4	07102900	5
04069039	9	06039000	4	07103000	9
04069050	9	07019010	100	07104000	8,5
04069061	9	07019059	8,5	07108051	2,5
04069063	9	07019090	100	07108059	2,5
04069069	9	0702000030	12,7	07108070	2,5
04069073	9	0702000040	12,7	07108095	2,5
04069075	9	0702000050	12,7	07109000	9
04069076	9	0702000060	12,7	07122000	2

Annex C to the Protocol 3

HS/CN Codes 2000, duty rate in %

04052030	6,9
04052090	68
04059010	68
04059090	68
0406102010	8,5
0406102090	8,5
0406108010	8,5
0406108090	8,5
04062010	8,5
04062090	8,5
04063010	9
04063031	9
04063039	9
04063090	9
04064010	8,5
04064050	8,5
04064090	8,5
04069001	9
04069002	9
04069003	9
04069004	9
04069005	9
04069006	9
04069013	9
04069015	9
04069017	9
04069018	9
04069019	9
04069021	9
04069023	9
04069025	9
04069027	9
04069029	9
04069031	9
04069033	9
04069035	9
04069037	9
04069039	9
04069050	9
04069061	9
04069063	9
04069069	9
04069073	9
04069075	9
04069076	9

04069078	9
04069079	9
04069081	9
04069082	9
04069084	9
04069085	9
04069086	9
04069087	9
04069088	9
04069093	4,9
04069099	4,9
04070011	2,8
04070019	2,8
0407003010	17
0407003090	17
04070090	17
04081120	17
04081180	17
04081920	17
04081981	17
04081989	17
04089120	17
04089180	17
04089920	17
04089980	17
04090000	17
04100000	10
06031011	17
06031013	17
06031021	17
06031025	17
06031029	17
06031051	4
06031053	4
06031061	4
06031065	4
06031069	4
06039000	4
07019010	100
07019059	8,5
07019090	100
0702000030	12,7
0702000040	12,7
0702000050	12,7
0702000060	12,7

07031011	3
07031019	10
07031090	10
07032000	10
07039000	10
0704101010	12
0704101020	12
07042000	12
07049010	12
0704909010	12
0704909090	12
07051110	11,8
07051900	11,8
07052100	11,8
07052900	11,8
0706100010	12
0706100020	12
0706100090	12
07069005	12
07069017	12
07069030	12
07069090	12
0707000520	14
07070090	15
07081000	11,8
07082000	11,8
07089000	11,8
07096010	8,5
07096099	8,5
07097000	10
07099010	7
07099060	8,5
07099090	4
07101000	0
07102100	9
07102200	9
07102900	5
07103000	9
07104000	8,5
07108051	2,5
07108059	2,5
07108070	2,5
07108095	2,5
07109000	9
07122000	2

Příloha C k Protokolu 3

HS/CN kódy 2000, celní sazba v %

08081010	15	11032100	20	16023119	18
0808102010	12	11032910	15	16023130	18
0808102020	3	11032920	15	16023190	18
0808102090	15	11032930	15	16023211	18
0808105010	12	11032940	15	16023219	18
0808105020	3	11032950	2,5	16023230	18
0808105090	15	11032990	15	16023290	18
0808109010	12	11051000	16	16023921	18
0808109020	3	11052000	4	16023929	18
0808109090	15	11081100	60	16023940	18
08103010	9	11081200	60	16023980	18
08103030	9	11081300	80	16024110	18
08103090	9	11082000	10	16024190	18
08111011	8,5	11090000	15	16024210	18
08111019	8,5	12050090	60	16024290	18
08111090	8,5	12101000	9	16024911	18
08112011	8,5	12102010	9	16024913	18
08112019	8,5	12102090	9	16024915	18
08112031	8,5	12129120	10	16024919	18
08112039	8,5	12129180	29,5	16024930	18
08112051	8,5	15141010	24,8	16024950	18
08112059	1,7	15141090	24,8	16024990	18
08112090	1,7	15149010	26	16025010	18
08119011	8,5	15149090	26	16025031	18
08119019	8,5	15161010	15	16025039	18
08119031	8,5	15161090	15	16025080	18
08119039	8,5	15162010	12	16029010	18
08119050	1,7	15162091	12	16029031	3
08119070	1,7	15162095	12	16029041	7
08119075	1,7	15162096	12	16029051	18
08119080	1,7	15162098	12	16029061	25,5
08119085	1,7	15171010	30	16029069	25,5
08119095	1,7	15171090	30	16029072	18
11021000	17	15179010	30	16029074	18
11029010	15	15179091	30	16029076	18
11029030	15	15179093	23	16029078	18
11029090	15	15179099	23	16029098	7
11031110	6,2	16010010	18	17011110	59,5
11031190	21,2	16010091	18	17011190	68
11031200	15	16010099	18	17011210	59,5
11031310	17	16021000	18	17011290	59,5
11031390	17	16022011	18	17019100	59,5
11031910	15	16022019	18	17019910	59,5
11031930	15	16022090	18	17019990	59,5
11031990	15	16023111	18	17021100	20

Annex C to the Protocol 3

HS/CN Codes 2000, duty rate in %

08081010	15
0808102010	12
0808102020	3
0808102090	15
0808105010	12
0808105020	3
0808105090	15
0808109010	12
0808109020	3
0808109090	15
08103010	9
08103030	9
08103090	9
08111011	8,5
08111019	8,5
08111090	8,5
08112011	8,5
08112019	8,5
08112031	8,5
08112039	8,5
08112051	8,5
08112059	1,7
08112090	1,7
08119011	8,5
08119019	8,5
08119031	8,5
08119039	8,5
08119050	1,7
08119070	1,7
08119075	1,7
08119080	1,7
08119085	1,7
08119095	1,7
11021000	17
11029010	15
11029030	15
11029090	15
11031110	6,2
11031190	21,2
11031200	15
11031310	17
11031390	17
11031910	15
11031930	15
11031990	15

11032100	20
11032910	15
11032920	15
11032930	15
11032940	15
11032950	2,5
11032990	15
11051000	16
11052000	4
11081100	60
11081200	60
11081300	80
11082000	10
11090000	15
12050090	60
12101000	9
12102010	9
12102090	9
12129120	10
12129180	29,5
15141010	24,8
15141090	24,8
15149010	26
15149090	26
15161010	15
15161090	15
15162010	12
15162091	12
15162095	12
15162096	12
15162098	12
15171010	30
15171090	30
15179010	30
15179091	30
15179093	23
15179099	23
16010010	18
16010091	18
16010099	18
16021000	18
16022011	18
16022019	18
16022090	18
16023111	18

16023119	18
16023130	18
16023190	18
16023211	18
16023219	18
16023230	18
16023290	18
16023921	18
16023929	18
16023940	18
16023980	18
16024110	18
16024190	18
16024210	18
16024290	18
16024911	18
16024913	18
16024915	18
16024919	18
16024930	18
16024950	18
16024990	18
16025010	18
16025031	18
16025039	18
16025080	18
16029010	18
16029031	3
16029041	7
16029051	18
16029061	25,5
16029069	25,5
16029072	18
16029074	18
16029076	18
16029078	18
16029098	7
17011110	59,5
17011190	68
17011210	59,5
17011290	59,5
17019100	59,5
17019910	59,5
17019990	59,5
17021100	20

Příloha C k Protokolu 3

HS/CN kódy 2000, celní sazba v %

17021900	20	18069039	12,7	20011000	18,7
17026010	40	18069050	12,7	20012000	17
17026080	40	18069060	12,7	20019020	9
17026095	40	18069070	12,7	20019030	9
17029010	6,6	18069090	12,7	20019050	4
17029030	40	19012000	9	20019065	9
17029050	40	19019011	8	20019070	9
17029060	40	19019019	8	20019075	9
17029071	40	19019091	8	20019085	9
17029075	40	19019099	8	20019091	9
17029079	40	19021100	19,2	20019096	9
17029080	40	19021910	19,2	20021010	15
17029099	40	19021990	19,2	20021090	15
17031000	21,5	19022010	14,5	20029011	15
17039000	21,5	19022030	19	20029019	15
17041011	12,7	19022091	19	20029031	15
17041019	12,7	19022099	19	20029039	15
17041091	12,7	19023010	19	20029091	15
17041099	12,7	19023090	19	20029099	15
17049010	12,7	19041010	3	20041010	18,5
17049030	12,7	19041090	3	20041091	18,5
17049051	12,7	19042010	8	20041099	18,5
17049055	12,7	19042091	3	20049010	18,5
17049061	12,7	19042099	3	20049030	18,5
17049065	12,7	19049010	25	20049050	18,5
17049071	12,7	19049090	3	20049091	18,5
17049075	12,7	19051000	6	20049098	5,5
17049099	12,7	19052030	5	20051000	15
18061015	12,7	19052090	5	20052010	18,7
18061020	12,7	19053011	7	20052020	18,7
18061030	12,7	19053019	7	20052080	18,7
18061090	12,7	19053030	7	20054000	18
18062010	12,7	19053051	7	20058000	18
18062030	12,7	19053059	7	20059010	10
18062050	12,7	19053091	7	20059060	10
18062070	12,7	19053099	7	20059070	10
18062080	12,7	19054010	5	20059075	18,7
18062095	12,7	19054090	5	20059080	10
18063100	12,7	19059030	5	20060031	15
18063210	12,7	19059040	5	20060035	15
18063290	12,7	19059045	5	20060038	15
18069011	12,7	19059055	5	20060091	15
18069019	12,7	19059060	5	20060099	15
18069031	12,7	19059090	5	20071010	20

Annex C to the Protocol 3

HS/CN Codes 2000, duty rate in %

17021900	20	18069039	12,7	20011000	18,7
17026010	40	18069050	12,7	20012000	17
17026080	40	18069060	12,7	20019020	9
17026095	40	18069070	12,7	20019030	9
17029010	6,6	18069090	12,7	20019050	4
17029030	40	19012000	9	20019065	9
17029050	40	19019011	8	20019070	9
17029060	40	19019019	8	20019075	9
17029071	40	19019091	8	20019085	9
17029075	40	19019099	8	20019091	9
17029079	40	19021100	19,2	20019096	9
17029080	40	19021910	19,2	20021010	15
17029099	40	19021990	19,2	20021090	15
17031000	21,5	19022010	14,5	20029011	15
17039000	21,5	19022030	19	20029019	15
17041011	12,7	19022091	19	20029031	15
17041019	12,7	19022099	19	20029039	15
17041091	12,7	19023010	19	20029091	15
17041099	12,7	19023090	19	20029099	15
17049010	12,7	19041010	3	20041010	18,5
17049030	12,7	19041090	3	20041091	18,5
17049051	12,7	19042010	8	20041099	18,5
17049055	12,7	19042091	3	20049010	18,5
17049061	12,7	19042099	3	20049030	18,5
17049065	12,7	19049010	25	20049050	18,5
17049071	12,7	19049090	3	20049091	18,5
17049075	12,7	19051000	6	20049098	5,5
17049099	12,7	19052030	5	20051000	15
18061015	12,7	19052090	5	20052010	18,7
18061020	12,7	19053011	7	20052020	18,7
18061030	12,7	19053019	7	20052080	18,7
18061090	12,7	19053030	7	20054000	18
18062010	12,7	19053051	7	20058000	18
18062030	12,7	19053059	7	20059010	10
18062050	12,7	19053091	7	20059060	10
18062070	12,7	19053099	7	20059070	10
18062080	12,7	19054010	5	20059075	18,7
18062095	12,7	19054090	5	20059080	10
18063100	12,7	19059030	5	20060031	15
18063210	12,7	19059040	5	20060035	15
18063290	12,7	19059045	5	20060038	15
18069011	12,7	19059055	5	20060091	15
18069019	12,7	19059060	5	20060099	15
18069031	12,7	19059090	5	20071010	20

Příloha C k Protokolu 3

HS/CN kódy 2000, celní sazba v %

20071091	20	20086069	8	20089298	8
20071099	20	20086071	8	20089911	10
20079910	4	20086079	8	20089919	10
20079920	20	20086091	8	20089921	3
20079931	20	20086099	8	20089923	3
20079933	20	20087011	8	20089925	10
20079935	4	20087019	8	20089926	5
20079939	4	20087031	8	20089928	5
20079951	20	20087039	8	20089932	10
20079955	20	20087051	8	20089933	5
20079958	20	20087059	8	20089934	5
20079991	20	20087061	8	20089936	5
20079993	20	20087069	8	20089937	5
20079998	20	20087071	8	20089938	5
20084011	4,2	20087079	8	20089940	5
20084019	4,2	20087092	8	20089941	10
20084021	4,2	20087094	8	20089943	3
20084029	4,2	20087099	8	20089945	5
20084031	4,2	20088011	8	20089946	10
20084039	4,2	20088019	8	20089947	5
20084051	4,2	20088031	8	20089949	5
20084059	4,2	20088039	8	20089951	10
20084071	4,2	20088050	8	20089953	3
20084079	4,2	20088070	8	20089955	5
20084091	4,2	20088091	8	20089961	10
20084099	4,2	20088099	8	20089962	5
20085011	8	20089100	8	20089968	5
20085019	8	20089212	8	20089972	5
20085031	8	20089214	8	20089974	5
20085039	8	20089216	8	20089979	5
20085051	8	20089218	8	20089985	5
20085059	8	20089232	8	20089991	10
20085061	8	20089234	8	20089999	5
20085069	8	20089236	8	20095010	12
20085071	8	20089238	8	20095090	12
20085079	8	20089251	8	20097011	20
20085092	8	20089259	8	20097019	20
20085094	8	20089272	8	20097030	20
20085099	8	20089274	8	20097091	20
20086011	8	20089276	8	20097093	20
20086019	8	20089278	8	20097099	20
20086031	8	20089292	8	20098011	3,2
20086039	8	20089293	8	20098019	3,2
20086051	8	20089294	8	20098033	3,2
20086059	8	20089296	8	20098035	3,2
20086061	8	20089297	8	20098036	3,2

Annex C to the Protocol 3

HS/CN Codes 2000, duty rate in %

20071091	20
20071099	20
20079910	4
20079920	20
20079931	20
20079933	20
20079935	4
20079939	4
20079951	20
20079955	20
20079958	20
20079991	20
20079993	20
20079998	20
20084011	4,2
20084019	4,2
20084021	4,2
20084029	4,2
20084031	4,2
20084039	4,2
20084051	4,2
20084059	4,2
20084071	4,2
20084079	4,2
20084091	4,2
20084099	4,2
20085011	8
20085019	8
20085031	8
20085039	8
20085051	8
20085059	8
20085061	8
20085069	8
20085071	8
20085079	8
20085092	8
20085094	8
20085099	8
20086011	8
20086019	8
20086031	8
20086039	8
20086051	8
20086059	8
20086061	8

20086069	8
20086071	8
20086079	8
20086091	8
20086099	8
20087011	8
20087019	8
20087031	8
20087039	8
20087051	8
20087059	8
20087061	8
20087069	8
20087071	8
20087079	8
20087092	8
20087094	8
20087099	8
20088011	8
20088019	8
20088031	8
20088039	8
20088050	8
20088070	8
20088091	8
20088099	8
20089100	8
20089212	8
20089214	8
20089216	8
20089218	8
20089232	8
20089234	8
20089236	8
20089238	8
20089251	8
20089259	8
20089272	8
20089274	8
20089276	8
20089278	8
20089292	8
20089293	8
20089294	8
20089296	8
20089297	8

20089298	8
20089911	10
20089919	10
20089921	3
20089923	3
20089925	10
20089926	5
20089928	5
20089932	10
20089933	5
20089934	5
20089936	5
20089937	5
20089938	5
20089940	5
20089941	10
20089943	3
20089945	5
20089946	10
20089947	5
20089949	5
20089951	10
20089953	3
20089955	5
20089961	10
20089962	5
20089968	5
20089972	5
20089974	5
20089979	5
20089985	5
20089991	10
20089999	5
20095010	12
20095090	12
20097011	20
20097019	20
20097030	20
20097091	20
20097093	20
20097099	20
20098011	3,2
20098019	3,2
20098033	3,2
20098035	3,2
20098036	3,2

Příloha C k Protokolu 3

HS/CN kódy 2000, celní sazba v %

20098038	3,2	21061080	4	22042143	30
20098050	3,2	21069010	6,9	22042144	30
20098061	3,2	21069020	21,2	22042146	30
20098063	3,2	21069030	6,9	22042147	30
20098069	3,2	21069051	6,9	22042148	30
20098071	3,2	21069055	6,9	22042162	30
20098073	3,2	21069059	6,9	22042166	30
20098079	3,2	21069092	6,9	22042167	30
20098084	3,2	21069098	6,9	22042168	30
20098086	3,2	22021000	22	22042169	30
20098088	3,2	22029010	9,3	22042171	30
20098089	3,2	22029091	9,3	22042174	30
20098096	3,2	22029095	9,3	22042176	30
20098097	3,2	22029099	9,3	22042177	30
20098099	3,2	22030001	20	22042178	30
20099011	17	22030009	20	22042179	30
20099019	17	22030010	20	22042180	30
20099021	4	22041011	30	22042181	30
20099029	4	2204101910	30	22042182	30
20099031	17	2204101911	30	22042183	30
20099039	17	2204101912	30	22042184	30
20099051	4	2204101990	30	22042187	30
20099059	4	2204101991	30	22042188	30
20099092	4	2204101992	30	22042189	30
20099094	4	22041091	30	22042191	30
20099095	4	2204109910	30	22042192	30
20099096	4	2204109990	30	22042193	30
20099097	4	22042110	30	22042194	30
20099098	4	22042111	30	22042195	30
21021010	8,5	22042112	30	22042196	30
21021031	6,8	22042113	30	22042197	30
21021039	6,8	22042117	30	22042198	30
21021090	6,8	22042118	30	22042199	30
21022011	6,8	22042119	30	22042910	75
21022019	6,8	22042122	30	22042912	75
21022090	6,8	22042124	30	22042913	75
21023000	7	22042126	30	22042917	75
21032000	8	22042127	30	22042918	75
21033010	7	22042128	30	22042942	75
21033090	7	22042132	30	22042943	75
21039090	7	22042134	30	22042944	75
21050010	29	22042136	30	22042946	75
21050091	29	22042137	30	22042947	75
21050099	29	22042138	30	22042948	75
21061020	4	22042142	30	22042958	75

Annex C to the Protocol 3

HS/CN Codes 2000, duty rate in %

20098038	3,2	21061080	4	22042143	30
20098050	3,2	21069010	6,9	22042144	30
20098061	3,2	21069020	21,2	22042146	30
20098063	3,2	21069030	6,9	22042147	30
20098069	3,2	21069051	6,9	22042148	30
20098071	3,2	21069055	6,9	22042162	30
20098073	3,2	21069059	6,9	22042166	30
20098079	3,2	21069092	6,9	22042167	30
20098084	3,2	21069098	6,9	22042168	30
20098086	3,2	22021000	22	22042169	30
20098088	3,2	22029010	9,3	22042171	30
20098089	3,2	22029091	9,3	22042174	30
20098096	3,2	22029095	9,3	22042176	30
20098097	3,2	22029099	9,3	22042177	30
20098099	3,2	22030001	20	22042178	30
20099011	17	22030009	20	22042179	30
20099019	17	22030010	20	22042180	30
20099021	4	22041011	30	22042181	30
20099029	4	2204101910	30	22042182	30
20099031	17	2204101911	30	22042183	30
20099039	17	2204101912	30	22042184	30
20099051	4	2204101990	30	22042187	30
20099059	4	2204101991	30	22042188	30
20099092	4	2204101992	30	22042189	30
20099094	4	22041091	30	22042191	30
20099095	4	2204109910	30	22042192	30
20099096	4	2204109990	30	22042193	30
20099097	4	22042110	30	22042194	30
20099098	4	22042111	30	22042195	30
21021010	8,5	22042112	30	22042196	30
21021031	6,8	22042113	30	22042197	30
21021039	6,8	22042117	30	22042198	30
21021090	6,8	22042118	30	22042199	30
21022011	6,8	22042119	30	22042910	75
21022019	6,8	22042122	30	22042912	75
21022090	6,8	22042124	30	22042913	75
21023000	7	22042126	30	22042917	75
21032000	8	22042127	30	22042918	75
21033010	7	22042128	30	22042942	75
21033090	7	22042132	30	22042943	75
21039090	7	22042134	30	22042944	75
21050010	29	22042136	30	22042946	75
21050091	29	22042137	30	22042947	75
21050099	29	22042138	30	22042948	75
21061020	4	22042142	30	22042958	75

HS/CN kódy 2000, celní sazba v %

Příloha C k Protokolu 3

22042962	75	2206003910	11	22083052	8,5
22042964	75	2206003920	11	22083058	8,5
22042965	75	2206003930	11	22083072	8,5
22042971	75	2206003990	11	22083078	8,5
22042972	75	2206005101	11	22083082	8,5
22042975	75	2206005110	11	22083088	8,5
22042981	75	2206005120	11	22084011	12,7
22042982	75	2206005140	11	22084031	12,7
22042983	75	2206005150	11	22084039	12,7
22042984	75	2206005160	11	22084051	12,7
22042987	75	2206005190	11	22084091	12,7
22042988	75	2206005901	11	22084099	12,7
22042989	75	2206005910	11	22085011	12,7
22042991	75	2206005920	11	22085019	12,7
22042992	75	2206005930	11	22085091	12,7
22042993	75	2206005990	11	22085099	12,7
22042994	75	2206008101	11	22086011	56
22042995	75	2206008110	11	22086019	56
22042996	75	2206008120	11	22086091	56
22042997	75	2206008140	11	22086099	56
22042998	75	2206008150	11	22087010	56
22042999	75	2206008160	11	22087090	56
22043010	30	2206008190	11	22089011	56
22043092	30	2206008901	11	22089019	56
22043094	30	2206008910	11	22089033	56
22043096	30	2206008920	11	22089038	56
22043098	30	2206008930	11	22089041	56
22051010	14	2206008990	11	22089045	56
22051090	14	22071000	77	22089048	56
22059010	14	22072000	59,5	22089052	56
22059090	14	22082012	21,2	22089057	56
2206001001	11	22082014	21,2	22089069	56
2206001010	11	22082026	21,2	22089071	56
2206001020	11	22082027	21,2	22089074	56
2206001030	11	22082029	21,2	22089078	56
2206001090	11	22082040	21,2	22089091	56
2206003101	11	22082062	21,2	22089099	56
2206003110	11	22082064	21,2	22090011	5,3
2206003120	11	22082086	21,2	22090019	5,3
2206003130	11	22082087	21,2	22090091	5,3
2206003140	11	22082089	21,2	22090099	5,3
2206003150	11	22083011	8,5	2402100010	40
2206003160	11	22083019	8,5	2402100090	40
2206003190	11	22083032	8,5	2402201010	55
2206003901	11	22083038	8,5	2402201090	55

Annex C to the Protocol 3

HS/CN Codes 2000, duty rate in %

22042962	75	2206003910	11	22083052	8,5
22042964	75	2206003920	11	22083058	8,5
22042965	75	2206003930	11	22083072	8,5
22042971	75	2206003990	11	22083078	8,5
22042972	75	2206005101	11	22083082	8,5
22042975	75	2206005110	11	22083088	8,5
22042981	75	2206005120	11	22084011	12,7
22042982	75	2206005140	11	22084031	12,7
22042983	75	2206005150	11	22084039	12,7
22042984	75	2206005160	11	22084051	12,7
22042987	75	2206005190	11	22084091	12,7
22042988	75	2206005901	11	22084099	12,7
22042989	75	2206005910	11	22085011	12,7
22042991	75	2206005920	11	22085019	12,7
22042992	75	2206005930	11	22085091	12,7
22042993	75	2206005990	11	22085099	12,7
22042994	75	2206008101	11	22086011	56
22042995	75	2206008110	11	22086019	56
22042996	75	2206008120	11	22086091	56
22042997	75	2206008140	11	22086099	56
22042998	75	2206008150	11	22087010	56
22042999	75	2206008160	11	22087090	56
22043010	30	2206008190	11	22089011	56
22043092	30	2206008901	11	22089019	56
22043094	30	2206008910	11	22089033	56
22043096	30	2206008920	11	22089038	56
22043098	30	2206008930	11	22089041	56
22051010	14	2206008990	11	22089045	56
22051090	14	22071000	77	22089048	56
22059010	14	22072000	59,5	22089052	56
22059090	14	22082012	21,2	22089057	56
2206001001	11	22082014	21,2	22089069	56
2206001010	11	22082026	21,2	22089071	56
2206001020	11	22082027	21,2	22089074	56
2206001030	11	22082029	21,2	22089078	56
2206001090	11	22082040	21,2	22089091	56
2206003101	11	22082062	21,2	22089099	56
2206003110	11	22082064	21,2	22090011	5,3
2206003120	11	22082086	21,2	22090019	5,3
2206003130	11	22082087	21,2	22090091	5,3
2206003140	11	22082089	21,2	22090099	5,3
2206003150	11	22083011	8,5	2402100010	40
2206003160	11	22083019	8,5	2402100090	40
2206003190	11	22083032	8,5	2402201010	55
2206003901	11	22083038	8,5	2402201090	55

Příloha C k Protokolu 3

HS/CN kódy 2000, celní sazba v %

2402209010	55
2402209090	55
24029000	55
2403101010	22,1
2403101021	22,1
2403101030	22,1

2403101080	22,1
2403109010	22,1
2403109021	22,1
2403109030	22,1
2403109080	22,1
2403910010	22,1

2403910021	22,1
2403910090	22,1
2403991010	22,1
2403991090	22,1
24039990	22,1

Annex C to the Protocol 3

HS/CN Codes 2000, duty rate in %

2402209010	55
2402209090	55
24029000	55
2403101010	22,1
2403101021	22,1
2403101030	22,1

2403101080	22,1
2403109010	22,1
2403109021	22,1
2403109030	22,1
2403109080	22,1
2403910010	22,1

2403910021	22,1
2403910090	22,1
2403991010	22,1
2403991090	22,1
24039990	22,1

Příloha F k Protokolu 3

HS/CN kódy 2000, celní sazba v %

010290	20	020727100	25
010511	20	020727200	25
010512000	20	020727300	25
010519	20	020727400	25
010592000	20	020727500	25
010593000	20	020727600	25
010599	20	020727700	25
020110000	30	020727800	25
020120	30	020732	25
020130000	30	020733	25
020210000	30	020735110	25
020220	30	020735150	25
020230	30	020735210	25
020311	30	020735230	25
020312	30	020735250	25
020319	30	020735310	25
020321	30	020735410	25
020322	30	020735510	25
020329	30	020735530	25
020610	30	020735610	25
020621000	30	020735630	25
020622	30	020735710	25
020629109	30	020735790	25
020629910	30	020736110	25
020629999	30	020736150	25
020630	30	020736210	25
020641	30	020736230	25
020649	30	020736250	25
020680100	30	020736310	25
020711	25	020736410	25
020712	25	020736510	25
020713100	25	020736530	25
020713200	25	020736610	25
020713300	25	020736630	25
020713400	25	020736710	25
020713500	25	020736790	25
020713600	25	020900	30
020713700	25	021011	30
020714	25	021012	30
020724	25	021019	30
020725	25	021020	30
020726100	25	021090310	30
020726200	25	021090390	30
020726300	25	021090410	30
020726400	25	021090490	30
020726500	25	021090600	30
020726600	25	021090710	30
020726700	25	021090790	30
020726800	25	021090800	30

Annex F to the Protocol 3

HS/CN Codes 2000, duty rate in %

010290	20	020726600	25
010511	20	020726700	25
010512000	20	020726800	25
010519	20	020727100	25
010592000	20	020727200	25
010593000	20	020727300	25
010599	20	020727400	25
020110000	30	020727500	25
020120	30	020727600	25
020130000	30	020727700	25
020210000	30	020727800	25
020220	30	020732	25
020230	30	020733	25
020311	30	020735110	25
020312	30	020735150	25
020319	30	020735210	25
020321	30	020735230	25
020322	30	020735250	25
020329	30	020735310	25
020610	30	020735410	25
020621000	30	020735510	25
020622	30	020735530	25
020629109	30	020735610	25
020629910	30	020735630	25
020629999	30	020735710	25
020630	30	020735790	25
020641	30	020736110	25
020649	30	020736150	25
020680100	30	020736210	25
020711	25	020736230	25
020712	25	020736250	25
020713100	25	020736310	25
020713200	25	020736410	25
020713300	25	020736510	25
020713400	25	020736530	25
020713500	25	020736610	25
020713600	25	020736630	25
020713700	25	020736710	25
020714	25	020736790	25
020724	25	020900	30
020725	25	021011	30
020726100	25	021012	30
020726200	25	021019	30
020726300	25	021020	30
020726400	25	021090310	30
020726500	25	021090390	30

Příloha F k Protokolu 3

HS/CN kódy 2000, celní sazba v %

021090900	30
040210	10
040221	10
040229150	10
040229190	10
040229910	10
040229990	10
040291	15
040299	15
040310	20
040390	20
040510	40
040520	40
040590	40
040610	30
040620	30
040630	30
040640	30
040690	30
040700	30
040811	30
040819	30
040891	30
040899	30
040900000	30
060310101	50
060310109	40
060310201	40
060310209	30
060310301	40
060310309	30
060310401	30
060310409	20
060310500	30
060310800	20
060390000	5
070190	20
070200001 –	10
070200003	
070200004 –	40
070200006	
070200007,	10
070200008	
070310	5
070320000	5
070390000	5
070410000	5
070420000	5
070490100	20

070490900	5
070511000	5
070519000	5
070521000	5
070529000	5
070610000	5
070690	5
070700051 –	20
070700053	
070700054,	50
070700055	
070700056,	20
070700057	
070700900	5
070810000	5
070820000	5
070890000	5
070960	5
070970000	5
070990	5
071010000	5
071021000	5
071022000	5
071029000	5
071030000	5
071040000	5
071080	5
071090000	5
071220000	5
080810100	20
080810201	20
080810204	20
080810501	20
080810504	20
080810901	20
080810904	20
081110	5
081120	5
081190	5
110210000	30
110290	10
110319300	50
110813000	50
121490910	30
121490990	30
151610	5
151620100	5
15162091	5
151710	20

Annex F to the Protocol 3

HS/CN Codes 2000, duty rate in %

021090410	30
021090490	30
021090600	30
021090710	30
021090790	30
021090800	30
021090900	30
040210	10
040221	10
040229150	10
040229190	10
040229910	10
040229990	10
040291	15
040299	15
040310	20
040390	20
040510	40
040520	40
040590	40
040610	30
040620	30
040630	30
040640	30
040690	30
040700	30
040811	30
040819	30
040891	30
040899	30
040900000	30
060310101	50
060310109	40
060310201	40
060310209	30
060310301	40
060310309	30
060310401	30
060310409	20
060310500	30
060310800	20
060390000	5
070190	20
070200001 – 070200003	10
070200004 – 070200006	40
070200007,	10

070200008	
070310	5
070320000	5
070390000	5
070410000	5
070420000	5
070490100	20
070490900	5
070511000	5
070519000	5
070521000	5
070529000	5
070610000	5
070690	5
070700051 – 070700053	20
070700054, 070700055	50
070700056, 070700057	20
070700900	5
070810000	5
070820000	5
070890000	5
070960	5
070970000	5
070990	5
071010000	5
071021000	5
071022000	5
071029000	5
071030000	5
071040000	5
071080	5
071090000	5
071220000	5
080810100	20
080810201	20
080810204	20
080810501	20
080810504	20
080810901	20
080810904	20
081110	5
081120	5
081190	5
110210000	30
110290	10

Příloha F k Protokolu 3

HS/CN kódy 2000, celní sazba v %

151790	5	190590550	30
160100	14	19059060	30
160210000	40	190590900	30
160220	40	200110000	40
160231	40	200120000	40
160232	40	200190100 –	5
160239	40	200190910	
160241	40	20019096	40
160242	40	200210	5
160249	40	200290	5
160250	40	200310	5
160290	40	200410	5
170111	35, ale ne méně než 1,36 Lt/kg	200490	5
170112	35, ale ne méně než 1,36 Lt/kg	200510000	5
170191	87, ale ne méně než 1,76 Lt/kg	200520	5
170199	87, ale ne méně než 1,68 Lt/kg	200540000	5
170290	87	200580000	5
170410	25	200590	5
170490100	25	200600	5
170490300	25	200710	5
170490510	25	200791	5
17049061	25	200799100	5
170490650	25	200799200	5
170490710	25	200799310	5
170490750	25	200799330	5
17049081	25	200799350	5
170490990	25	20079939	40
180610	30	200799510	5
180620	30	200799550	40
18063100	30	200799910	40
180632	30	200799930	5
180690	30	200799980	5
19012000	5	200840	5
190190	5	200850	5
190211000	5	200860	5
190219	5	200870	5
190220	5	200880	5
190230	5	200891000	5
190410	5	200892	5
190420	5	200899	5
190490	5	200911	5
190510000	30	200919	5
190520	30	200920	5
190530	30	200930	5
190540	30	200940	5
190590300	5	200950	5
190590400	30	200970	40
190590450	30	200980	5

Annex F to the Protocol 3

HS/CN Codes 2000, duty rate in %

110319300	50	190490	5
110813000	50	190510000	30
121490910	30	190520	30
121490990	30	190530	30
151610	5	190540	30
151620100	5	190590300	5
15162091	5	190590400	30
151710	20	190590450	30
151790	5	190590550	30
160100	14	19059060	30
160210000	40	190590900	30
160220	40	200110000	40
160231	40	200120000	40
160232	40	200190100 –	5
160239	40	200190910	
160241	40	20019096	40
160242	40	200210	5
160249	40	200290	5
160250	40	200310	5
160290	40	200410	5
170111	35, but not less than 1.36 Lt/kg	200490	5
170112	35, but not less than 1.36 Lt/kg	200510000	5
170191	87, but not less than 1.76 Lt/kg	200520	5
170199	87, but not less than 1.68 Lt/kg	200540000	5
170290	87	200580000	5
170410	25	200590	5
170490100	25	200600	5
170490300	25	200710	5
170490510	25	200791	5
17049061	25	200799100	5
170490650	25	200799200	5
170490710	25	200799310	5
170490750	25	200799330	5
17049081	25	200799350	5
170490990	25	20079939	40
180610	30	200799510	5
180620	30	200799550	40
18063100	30	200799910	40
180632	30	200799930	5
180690	30	200799980	5
19012000	5	200840	5
190190	5	200850	5
190211000	5	200860	5
190219	5	200870	5
190220	5	200880	5
190230	5	200891000	5
190410	5	200892	5
190420	5	200899	5

Příloha F k Protokolu 3

HS/CN kódy 2000, celní sazba v %

200990	5
210210	15
210220	5
210230000	5
210320000	5
210330	5
210390	5
210500	30
210610	5
210690	5
220210000	15
220290	15
220300	15
220410110 – 220421100, 220429100	50, ale ne méně než 4 L/l
220421110 – 220421800, 220429120 – 220429750	20, ale ne méně než 1 L/l
220421810 – 220421940, 220429810 – 220429940, 220430 – 22051010, 22059010	20, ale ne méně než 1,5 L/l
220421950 – 220421990, 220429950 – 220429990, 220510900, 220590900	20, ale ne méně než 2 L/l

220600	20, ale ne méně než 2 L/l
220710000	50, ale ne méně než 0,3 L/l % koncentrace alkoholu
22072000	50, ale ne méně než 0,3 L/l % koncentrace alkoholu
220820	50, ale ne méně než 0,3 L/l % koncentrace alkoholu
220830	50, ale ne méně než 0,3 L/l % koncentrace alkoholu
220840	50, ale ne méně než 0,3 L/l % koncentrace alkoholu
220850	50, ale ne méně než 0,3 L/l % koncentrace alkoholu
220860	50, ale ne méně než 0,3 L/l % koncentrace alkoholu
220870	50, ale ne méně než 0,3 L/l % koncentrace alkoholu
220890	50, ale ne méně než 0,3 L/l % koncentrace alkoholu
220900	5
23099093	20
240210000	30, ale ne méně než 16 Lt za 1000 kusů
240220	30, ale ne méně než 16 Lt za 1000 kusů
240290000	30, ale ne méně než 16 Lt za 1000 kusů

Annex F to the Protocol 3

HS/CN Codes 2000, duty rate in %

200911	5
200919	5
200920	5
200930	5
200940	5
200950	5
200970	40
200980	5
200990	5
210210	15
210220	5
210230000	5
210320000	5
210330	5
210390	5
210500	30
210610	5
210690	5
220210000	15
220290	15
220300	15
220410110 – 220421100, 220429100	50, but not less than 4 L/l
220421110 – 220421800, 220429120 – 220429750	20, but not less than 1 L/l
220421810 – 220421940, 220429810 – 220429940, 220430 – 22051010, 22059010	20, but not less than 1.5 L/l

220421950 – 220421990, 220429950 – 220429990, 220510900, 220590900	20, but not less than 2 L/l
220600	20, but not less than 2 L/l
220710000	50, but not less than 0.3 L/l1% of alcohol concentration
22072000	50, but not less than 0.3 L/l1% of alcohol concentration
220820	50, but not less than 0.3 L/l1% of alcohol concentration
220830	50, but not less than 0.3 L/l1% of alcohol concentration
220840	50, but not less than 0.3 L/l1% of alcohol concentration
220850	50, but not less than 0.3 L/l1% of alcohol concentration
220860	50, but not less than 0.3 L/l1% of alcohol concentration
220870	50, but not less than 0.3 L/l1% of alcohol concentration
220890	50, but not less than 0.3 L/l1% of alcohol concentration
220900	5
23099093	20
240210000	30, but not less than 16 Lt for 1000 units
240220	30, but not less than 16 Lt for 1000 units
240290000	30, but not less than 16 Lt for 1000 units

122**SDĚLENÍ****Ministerstva zahraničních věcí**

Ministerstvo zahraničních věcí sděluje, že dne 27. prosince 2000 bylo v Praze podepsáno Rozhodnutí č. 1/2000 Společného výboru Dohody o volném obchodu mezi Českou republikou a Litevskou republikou.*)

Rozhodnutí se na základě svého článku 2 odst. 2 předběžně provádělo od 1. ledna 2001 a na základě ustanovení odstavce 1 téhož článku vstoupilo v platnost dne 1. dubna 2002.

Anglické znění a český překlad Rozhodnutí se vyhláší současně.

*) Dohoda o volném obchodu mezi Českou republikou a Litevskou republikou ze dne 14. října 1996 byla vyhlášena pod č. 189/1997 Sb.

**DECISION No 1/2000
OF THE JOINT COMMITTEE
OF THE FREE TRADE AGREEMENT
BETWEEN
THE CZECH REPUBLIC
AND
THE REPUBLIC OF LITHUANIA**

THE JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Free Trade Agreement between the Czech Republic and the Republic of Lithuania, signed in Prague on 14 October 1996 and Protocol 4 concerning the definition of the concept of "originating products" and methods of administrative co-operation to this Agreement,

Whereas:

- 1) Some technical amendments are in order to correct anomalies between the different language versions of the text;
- 2) The list of insufficient working and processing needs to be amended to ensure proper interpretation and to take account of the need to include some operations not covered previously by this list;
- 3) The provisions for the temporary use of flat rates in cases where drawback is prohibited or exemptions from customs duties are granted need to be prolonged until 31 December 2001;
- 4) The need has arisen to provide for a system of accounting segregation of originating and non-originating materials, subject to authorisation by customs authorities;
- 5) The provisions concerning the amounts expressed in euro need to be revised in order to clarify the procedure and to provide greater stability for the level of the amounts in national currencies;
- 6) To take account of the lack of production of a certain material within the countries concerned, a correction must be made to the list of working and processing requirements which non-originating materials have to fulfil to qualify for originating status;
- 7) Having regard to Article 37 of the Agreement, empowering the Joint Committee to amend Protocol 4 to this Agreement;

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

Protocol 4 concerning the definition of the concept of "originating products" and methods of administrative cooperation is hereby amended as follows:

PŘEKLAD

ROZHODNUTÍ Č. 1/2000

Společného výboru

Dohody o volném obchodu

mezi Českou republikou a Litevskou republikou

SPOLEČNÝ VÝBOR,

majíce na zřeteli Dohodu o volném obchodu mezi Českou republikou a Litevskou republikou, podepsanou v Praze dne 14. října 1996, a Protokol 4 týkající se definice pojmu „původní výrobky“ a metod administrativní spolupráce k této dohodě,

vzhledem k tomu, že:

(1) jsou vhodné některé technické úpravy, aby se opravily odlišnosti mezi jednollivými jazykovými verzemi textu;

(2) seznam nedostatečného opracování a zpracování je třeba upravit k zajištění správného výkladu a je třeba vzít v úvahu potřebu zahrnutí některých operací dříve neobsažených v tomto seznamu;

(3) ustanovení týkající se dočasného užívání paušálních úrokových sazeb v případech, kde je zakázáno vrácení cla (drawback) nebo jsou poskytovány výjimky z celních sazeb, potřebují být prodloužena do 31. prosince 2001;

(4) vznikla potřeba ustanovit systém odděleného účetnictví původních a nepůvodních materiálů, podléhající autorizaci celních orgánů;

(5) je třeba revidovat ustanovení týkající se částek vyjádřených v euro kvůli objasnění postupu a pro poskytnutí větší stability úrovně částek v národních měnách;

(6) je třeba brát v úvahu nedostatek výroby určitých materiálů v rámci zemí, kterých se to týká, musí být provedena oprava v seznamu požadavků na opracování a zpracování, které musí nepůvodní materiály splnit pro získání statusu původu;

(7) majíce na zřeteli článek 37 této Dohody, zmocňující Společný výbor ke změně Protokolu 4 této Dohody;

ROZHODL TAKTO:

Článek 1

Protokol 4 týkající se definice pojmu „původní výrobky“ a metod administrativní spolupráce se tímto mění následovně:

1. Article 1 (i) shall be replaced by:

"(i) 'added value' shall be taken to be the ex-works price minus the customs value of each of the materials incorporated which originate in the other countries referred to in Article 4 or, where the customs value is not known or cannot be ascertained, the first verifiable price paid for the materials in the Party."

2. Article 7 shall be replaced by:

" Article 7

Insufficient working or processing

1. Without prejudice to paragraph 2, the following operations shall be considered as insufficient working or processing to confer the status of originating products, whether or not the requirements of Article 6 are satisfied:
 - a) preserving operations to ensure that the products remain in good condition during transport and storage;
 - b) breaking-up and assembly of packages;
 - c) washing, cleaning; removal of dust, oxide, oil, paint or other coverings;
 - d) ironing or pressing of textiles;
 - e) simple painting and polishing operations;
 - f) husking, partial or total bleaching, polishing, and glazing of cereals and rice;
 - g) operations to colour sugar or form sugar lumps;
 - h) peeling, stoning and shelling, of fruits, nuts and vegetables;
 - i) sharpening, simple grinding or simple cutting;
 - j) sifting, screening, sorting, classifying, grading, matching; (including the making-up of sets of articles);
 - k) simple placing in bottles, cans, flasks, bags, cases, boxes, fixing on cards or boards and all other simple packaging operations;
 - l) affixing or printing marks, labels, logos and other like distinguishing signs on products or their packaging;
 - m) simple mixing of products, whether or not of different kinds;
 - n) simple assembly of parts of articles to constitute a complete article or disassembly of products into parts;
 - o) a combination of two or more operations specified in subparagraphs (a) to (n);
 - p) slaughter of animals.
2. All operations carried out in Parties on a given product shall be considered together when determining whether the working or processing undergone by that product is to be regarded as insufficient within the meaning of paragraph 1."

3. In Article 15, the final sentence in sub-paragraph 6 shall be replaced by:

1. Písmeno (i) článku 1 se nahrazuje tímto:

„(i) „přidanou hodnotou“ se rozumí cena ze závodu snížená o celní hodnotu všech použitých materiálů původních v ostatních zemích uvedených v článku 4 nebo, není-li celní hodnota známa nebo nemůže být zjištěna, o první cenu prokazatelně zaplacenou za tyto materiály ve Straně.“.

2. Článek 7 se nahrazuje tímto:

„Článek 7

Nedostatečné opracování nebo zpracování

1. Bez dotčení odstavce 2 se dále uvedené operace považují za opracování nebo zpracování nepostačující pro přiznání statusu původu, a to bez ohledu na splnění požadavků uvedených v článku 6:

- (a) operace, které formou ochrany zajišťují dobrý stav výrobků během dopravy a skladování;
- (b) rozebírání a sestavování balíků;
- (c) mytí, praní, čištění; odstraňování prachu, oxidu, oleje, nátěru nebo jiných povrchových vrstev;
- (d) žehlení nebo mandlování textilií;
- (e) prosté natírání, malování, leštění;
- (f) loupání, částečné nebo úplné bělení, leštění a glazování obilovin a rýže;
- (g) operace spočívající v barvení cukru nebo vytváření kostek cukru a podobných tvarů z cukru;
- (h) loupání, vypeckování a louskání, ovoce, ořechů a zeleniny;
- (i) broušení, ostření; prosté mletí, drcení nebo prosté řezání, stříhání, krájení, sekání, štípání;
- (j) prosévání, prohazování, třídění, zařazování, srovnávání, sdružování; (včetně tvorby souprav předmětů);
- (k) prosté uložení do láhví, plechovek, baněk, sáčků, pytlů, pouzder, beden, krabic, upevnění na podložky a všechny ostatní prosté balicí operace;
- (l) připojování nebo tištění značek, štítků, log a jiných rozlišovacích označení na výrobky nebo jejich obaly;
- (m) prosté mísení výrobků, též různých druhů;
- (n) prosté sestavování částí výrobků za účelem vytvoření kompletního výrobku nebo rozebírání výrobků na části;
- (o) kombinace dvou nebo více operací uvedených v písmenech (a) až (n);
- (p) porážka zvířat.

2. Všechny operace provedené s danými výrobky ve Stranách jsou posuzovány společně při určování, zda je opracování nebo zpracování, kterému byly tyto výrobky podrobeny, považováno za nedostatečné ve smyslu odstavce 1.“.

3. Poslední věta odstavce 6 článku 15 se nahrazuje tímto:

"The provisions of this paragraph shall apply until 31 December 2001."

4. The following article shall be inserted after Article 20 and a reference to this article shall be added in the Table of Contents:

"Article 20a

Accounting segregation

1. Where considerable cost or material difficulties arise in keeping separate stocks of originating and non-originating materials which are identical and interchangeable, the customs authorities may, at the written request of those concerned, authorise the so-called "accounting segregation" method to be used for managing such stocks.
2. This method must be able to ensure that, for a specific reference-period, the number of products obtained which could be considered as "originating" is the same as that which would have been obtained if there had been physical segregation of the stocks.
3. The customs authorities may grant such authorisation, subject to any conditions deemed appropriate.
4. This method is recorded and applied on the basis of the general accounting principles applicable in the country where the product was manufactured.
5. The beneficiary of this facilitation may issue or apply for proofs of origin, as the case may be, for the quantity of products which may be considered as originating. At the request of the customs authorities, the beneficiary shall provide a statement of how the quantities have been managed.
6. The customs authorities shall monitor the use made of the authorisation and may withdraw it at any time whenever the beneficiary makes improper use of the authorisation in any manner whatsoever or fails to fulfil any of the other conditions laid down in this Protocol."

5. In Article 22, paragraph 1, first sentence, the following shall be inserted after "exporter":

"hereinafter referred to as 'approved exporter',"

6. Article 30 shall be replaced by:

"Article 30

Amounts expressed in Euro

1. For the application of the provisions of Article 21.1(b) and Article 26.3 in cases where products are invoiced in a currency other than Euro, amounts in the national currencies of the countries referred to in Article 4 equivalent to the amounts expressed in Euro shall be fixed annually by each of the countries concerned.
2. A consignment shall benefit from the provisions of Article 21.1(b) or Article 26.3 by reference to the currency in which the invoice is drawn up, according to the amount fixed by the country concerned.
3. The amounts to be used in any given national currency shall be the equivalent in that currency of the amounts expressed in Euro as at the first working day of October and shall apply from 1 January the following year. The Parties shall be notified of the relevant amounts.

„Ustanovení tohoto odstavce se uplatní do 31. prosince 2001.“.

4. Za článek 20 se vkládá následující článek a odkaz na tento článek se přidává do obsahu:

„Článek 20a
Účetní rozlišování

1. Jestliže oddělené skladování zásob původních a nepůvodních materiálů, které jsou totožné a zaměnitelné, způsobuje značné náklady nebo materiální obtíže, celní orgány mohou na písemnou žádost dotčené osoby povolit použití tzv. metody „účetního rozlišování“ pro vedení takových zásob.
 2. Tato metoda musí být schopna zajistit, že pro určité stanovené období je množství získaných výrobků, které mohou být považovány za „původní“, stejné jako to, které by bylo získáno, kdyby zásoby byly fyzicky odděleny.
 3. Celní orgány mohou podmínit udělení tohoto povolení splněním jakýchkoli požadavků, které považují za účelné.
 4. Tato metoda je zaznamenávána a uplatňována podle všeobecných účetních postupů platných v zemi, kde byl výrobek vyroben.
 5. Držitel tohoto povolení může vydávat nebo žádat o důkazy původu, dle konkrétního případu, pro množství výrobků, které mohou být považovány za původní. Na žádost celních orgánů držitel předloží prohlášení o tom, jak bylo dané množství stanoveno.
 6. Celní orgány kontrolují využívání povolení a mohou je kdykoli odebrat, jestliže držitel jakýmkoli způsobem zneužije povolení nebo nesplní některou z dalších podmínek stanovených tímto protokolem.“.
5. V první větě odstavce 1 článku 22 se za výraz „vývozce“ vkládá následující: „dále jen ‚schválený vývozce‘“.

6. Článek 30 se nahrazuje tímto:

„Článek 30
Částky vyjádřené v euro

1. Pro uplatnění ustanovení článku 21(1)(b) a článku 26(3) v případech, kdy jsou výrobky fakturovány v jiné měně než euro, částky v národních měnách zemí uvedených v článku 4 odpovídající částkám vyjádřeným v euro stanoví každoročně každá příslušná země.
2. Zásilka může využít ustanovení článku 21(1)(b) a článku 26(3), je-li částka v měně, ve které je vystavena faktura, v souladu s částkou stanovenou příslušnou zemí.
3. Částky vyjádřené v příslušné národní měně jsou přepočtem této národní měny vůči euro podle kursu platného první pracovní den měsíce října a uplatní se od 1. ledna následujícího roku. Stranám jsou odpovídající částky oznámeny.

4. A country may round up or down the amount resulting from the conversion into its national currency of an amount expressed in Euro. The rounded-off amount may not differ from the amount resulting from the conversion by more than 5%. A country may retain unchanged its national currency equivalent of an amount expressed in Euro if, at the time of the annual adjustment provided for in paragraph 3, the conversion of that amount, prior to any rounding-off, results in an increase of less than 15% in the national currency equivalent. The national currency equivalent may be retained unchanged if the conversion would result in a decrease in that equivalent value.

5. The amounts expressed in Euro shall be reviewed by the Joint Committee at the request of a Party. When carrying out this review, the Joint Committee shall consider the desirability of preserving the effects of the limits concerned in real terms. For this purpose, it may decide to modify the amounts expressed in Euro."

7. Annex II shall be amended as follows:

a) the entry for HS heading 5309 to 5311 shall be replaced by :

"

5309 to 5311	Woven fabrics of other vegetable textile fibres; woven fabrics of paper yarn: - Incorporating rubber thread - Other	Manufacture from single yarn (1) Manufacture from (1): - coir yarn, - jute yarn, - natural fibres, - man-made staple fibres not carded or combed or otherwise prepared for spinning, - chemical materials or textile pulp, or - paper or Printing accompanied by at least two preparatory or finishing operations (such as scouring, bleaching, mercerising, heat setting, raising, calendering, shrink resistance processing, permanent finishing, decatising, impregnating, mending and burling) where the	
--------------------	---	---	--

4. Země může částky přepočítané z euro na národní měnu zaokrouhlit směrem nahoru nebo dolů. Zaokrouhlená částka se nesmí odlišovat od částky vyplývající z přepočtu o více než 5 %. Země může ponechat ekvivalent částky vyjádřené v euro ve své národní měně nezměněný, jestliže v okamžiku každoroční úpravy podle odstavce 3 přepočet této částky, před jakýmkoli zaokrouhlením, převyšuje stávající ekvivalent v národní měně o méně než 15 %. Ekvivalent v národní měně může zůstat nezměněn, pokud by z přepočtu vyplýval pokles hodnoty tohoto ekvivalentu.
5. Částky vyjádřené v euro budou revidovány Společným výborem, pokud o to Strana požádá. Při revizi Společný výbor posoudí potřebu zachování účinků těchto limitů v reálných hodnotách. K tomuto účelu může rozhodnout i o úpravě částek vyjádřených v euro.“.

7. Příloha II se pozměňuje následujícím:

a) pravidlo pro číslo HS 5309 až 5311 se nahrazuje tímto:

„Číslo HS (1)	Popis výrobku (2)	Opracování nebo zpracování nepůvodních materiálů nezbytné pro získání statusu původu (3) nebo (4)	
5309 až 5311	Tkaniny z jiných rostlinných textilních vláken; tkaniny z papírové příze: <ul style="list-style-type: none"> – Obsahující gumové nitě – Ostatní 	Výroba z jednoduché příze ⁷ Výroba z ⁷ : <ul style="list-style-type: none"> – příze z kokosových vláken, – jutové příze, – přírodních vláken, – chemických střížových vláken nemykaných, nečesaných nebo nezpracovaných jinak pro sprádkání, – chemických materiálů nebo textilní vlákniny, nebo – papíru nebo <p>potisk, spolu s nejméně dvěma přípravnými nebo dokončovacími operacemi (jako je praní, bělení, mercerování, tepelná úprava, počesávání, kalandrování, úprava proti srážlivosti, trvalá konečná úprava, dekatování, impregnace, zašívání</p>	

„kapitola 57	<p>Koberce a jiné textilní podlahové krytiny:</p> <p>– Z vpichované plsti</p> <p>– Z jiné plsti</p> <p>– Ostatní</p>	<p>Výroba z ⁷:</p> <p>– přírodních vláken nebo</p> <p>– chemických materiálů nebo textilní vlákniny</p> <p>Avšak:</p> <p>– polypropylenové hedvábí čísla 5402,</p> <p>– polypropylenová vlákna čísla 5503 nebo 5506,</p> <p>– polypropylenový kabel čísla 5501, jejichž délková hmotnost je pro každé hedvábí nebo vlákno menší než 9 decitex, lze použít za předpokladu, že jejich hodnota nepřesahuje 40 % ceny výrobku ze závodu Jutová tkanina může být použita jako podložka</p> <p>Výroba z ⁷:</p> <p>– přírodních vláken nemykaných, nečesaných nebo nezpracovaných jinak pro spřádání, nebo</p> <p>– chemických materiálů nebo textilní vlákniny</p> <p>Výroba z ⁷:</p> <p>– příze z kokosových nebo juto- vých vláken, – syntetické nebo umělé příze, – přírodních vláken, nebo</p> <p>– chemických střížových vláken, nemykaných, nečesaných nebo nezpracovaných jinak pro spřádání</p> <p>Avšak jutová tkanina může být použita jako podložka</p>	
<p>⁷ Pro zvláštní podmínky vztahující se na výrobky vyrobené ze směsi textilních materiálů, viz úvodní poznámka 5.^a.</p>			

Article 2

1. This Decision shall enter into force on the first day of the month following a receipt of the latter diplomatic note confirming that internal legal requirements for the entry into force of this Decision have been fulfilled.
2. If this Decision cannot enter into force in accordance with the paragraph 1 of this Article from 1 January 2001, it shall be applied provisionally from this date.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned plenipotentiaries, being duly authorized thereto, have signed this Decision.

Done at Prague, this 27 day of December 2000 in two originals, each in the Czech, Lithuanian and English languages, all texts being equally authentic. In case of differences in interpretation, the English text shall prevail.

The Representative
of the Czech Republic

Jiří **Maceška**
Deputy Minister of Industry
and Trade

The Representative
of the Republic of Lithuania

Romas **Švedas**
Director of Economic Department
of the Ministry of Foreign Affairs

Článek 2

1. Toto Rozhodnutí vstoupí v platnost první den měsíce následujícího po obdržení pozdější diplomatické nóty potvrzující, že vnitrostátní právní požadavky pro vstup v platnost tohoto Rozhodnutí byly splněny.

2. Jestliže toto Rozhodnutí nevstoupí v platnost v souladu s odstavcem 1 tohoto článku od 1. ledna 2001, bude od tohoto data předběžně prováděno.

NA DŮKAZ TOHO níže podepsaní zmocněnci, jsouce k tomu řádně pověřeni, podepsali toto Rozhodnutí.

Dáno v Praze dne 27. prosince 2000 ve dvou původních vyhotoveních, každé v jazyce českém, litevském a anglickém, přičemž všechna znění jsou stejně autentická. V případě rozdílného výkladu bude rozhodující anglický text.

Představitel
České republiky
Ing. Jiří Maceška v. r.
náměstek ministra průmyslu
a obchodu

Představitel
Litevské republiky
Romas Švedas v. r.
ředitel ekonomického odboru
Ministerstva zahraničních věcí



Vydává a tiskne: Tiskárna Ministerstva vnitra, p. o., Bartůňkova 4, pošt. schr. 10, 149 01 Praha 415, telefon: 272 927 011, fax: 272 952 603 – **Redakce:** Ministerstvo vnitra, Nad Štolou 3, pošt. schr. 21/SB, 170 34 Praha 7-Holešovice, telefon: 974 832 341 a 974 833 502, fax: 974 833 502 – **Administrace:** písemné objednávky předplatného, změny adres a počtu odebíraných výtisků – MORAVIAPRESS, a. s., U Póny 3061, 690 02 Břeclav, telefon: 519 305 161, fax: 519 321 417. Objednávky ve Slovenské republice přijímá a titul distribuuje Magnet-Press Slovakia, s. r. o., Teslova 12, 821 02 Bratislava, tel.: 00421 2 44 45 46 28, fax: 00421 2 44 45 46 27. **Roční předplatné** se stanovuje za dodávku kompletního ročníku včetně rejstříku a je od předplatitelů vybíráno formou záloh ve výši oznámené ve Sbírce mezinárodních smluv. Závěrečné vyúčtování se provádí po dodání kompletního ročníku na základě počtu skutečně vydaných částek (první záloha na rok 2002 činí 1500,- Kč, druhá záloha na rok 2002 činí 1500,- Kč, třetí záloha na rok 2002 činí 1500,- Kč) – Vychází podle potřeby – **Distribuce:** celoroční předplatné i objednávky jednotlivých částek – MORAVIAPRESS, a. s., U Póny 3061, 690 02 Břeclav, telefon: 519 305 179, 519 305 153, fax: 519 321 417. **Internetová prodejna:** www.sbirkyzakonu.cz – **Drobný prodej** – **Benešov:** Oldřich HAAGER, Masarykovo nám. 231; **Brno:** Ing. Jiří Hrazdil, Vranovská 16, SEVT, a. s., Česká 14, Knihkupectví JUDr. Oktavián Kocián, Příkop 6, tel.: 545 175 080; **Břeclav:** Prodejna tiskovin, 17. listopadu 410, tel.: 519 322 132, fax: 519 370 036; **České Budějovice:** SEVT, a. s., Česká 3; **Hradec Králové:** TECHNOR, Wonkova 432; **Hrdějovice:** Ing. Jan Fau, Dlouhá 329; **Cheb:** EFREX, s. r. o., Karlova 31; **Chomutov:** DDD Knihkupectví – Antikvariát, Ruská 85; **Kadaň:** Knihařství – Přibíková, J. Švermy 14; **Kladno:** eL VaN, Ke Stadionu 1953; **Klatovy:** Krameriovo knihkupectví, nám. Míru 169; **Liberec:** Podještědské knihkupectví, Moskevská 28; **Litoměřice:** Jaroslav Tvrdlík, Lidická 69, tel.: 416 732 135, fax: 416 734 875; **Most:** Knihkupectví „U Knihomila“, Ing. Romana Kopková, Moskevská 1999; **Náchod:** Olga Fašková, Kamenice 139, tel.: 491 424 546; **Olomouc:** ANAG, spol. s r. o., Denisova č. 2, Zdeněk Chumchal – Knihkupectví Tycho, Ostružnická 3; **Ostrava:** LIBREX, Nádražní 14, Profesio, Hollarova 14, SEVT, a. s., Nádražní 29; **Otrokovice:** Ing. Kučeřík, Jungmannova 1165; **Pardubice:** LEJHANEK, s. r. o., třída Míru 65; **Plzeň:** ADMINA, Úslavská 2, EDICUM, Vojanova 45, Technické normy, Lábkova pav. č. 5; **Praha 1:** Dům učebnic a knih Černá Labuť, Na Poříčí 25, FIŠER-KLEMENTINUM, Karlova 1, LINDE Praha, a. s., Opletalova 35, Specializovaná prodejna Sbírky zákonů, Na Florenci 7–9, tel.: 606 603 946, e-mail: prodejna.zakonu@moraviapress.cz, PROSPEKTRUM, Na Poříčí 7, Knihkupectví Seidl, Štěpánská 30, NEOLUXOR s. r. o., Václavské nám. 41; **Praha 2:** ANAG, spol. s r. o., nám. Míru 9 (Národní dům), NEWSLETTER PRAHA, Šafaříkova 11; **Praha 4:** PROSPEKTRUM, Nákupní centrum Budějovická, Olbrachtova 64, SEVT, a. s., Jihlavská 405; **Praha 5:** SEVT, a. s., E. Peškové 14; **Praha 6:** PPP – Staňková Isabela, Puškinovo nám. 17; **Praha 8:** JASIPA, Zenklova 60; **Praha 9:** Abonentní tiskový servis-Ing. Urban, Jablonecká 362; **Praha 10:** BMSS START, s. r. o., Vinohradská 190, Mediaprint & Kapa Pressegross, Štěrbobohská 1404/104; **Přerov:** Knihkupectví EM-ZET, Bartošova 9; **Sokolov:** KAMA, Kalousek Milan, K. H. Borovského 22, tel.: 352 303 402; **Šumperk:** Knihkupectví D & G, Hlavní tř. 23; **Tábor:** Mílada Šimonová – EMU, Budějovická 928; **Teplice:** Knihkupectví L & N, Masarykova 15; **Trutnov:** Galerie ALFA, Bulharská 58; **Ústí nad Labem:** Severočeská distribuční, s. r. o., Havířská 327, tel.: 475 603 866, fax: 475 603 877, Kartoony, s. r. o., Solvayova 1597/3, Vazby a doplňování Sbírek zákonů včetně dopravy zdarma, tel.+fax: 475 501 773, www.kartoon.cz, e-mail: kartoon@kartoon.cz; **Zábřeh:** Mgr. Ivana Patková, Žižkova 45; **Žatec:** Prodejna U Pivovaru, Žižkovo nám. 76. **Distribuční podmínky předplatného:** jednotlivé částky jsou expedovány neprodleně po dodání z tiskárny. Objednávky nového předplatného jsou vyřizovány do 15 dnů a pravidelné dodávky jsou zahajovány od nejbližší částky po ověření úhrady předplatného nebo jeho zálohy. Částky vyšlé v době od zaevidování předplatného do jeho úhrady jsou doposílány jednorázově. Změny adres a počtu odebíraných výtisků jsou prováděny do 15 dnů. **Reklamacce:** informace na tel. čísle 519 305 168. V písemném styku vždy uvádějte IČO (právnícká osoba), rodné číslo (fyzická osoba). **Podávání novinových zásilek** povoleno Českou poštou, s. p., Odštěpný závod Jižní Morava Ředitelství v Brně č. j. P/2-4463/95 ze dne 8. 11. 1995.